# ECG

## MIKROVLNNÁ TROUBA

# MTD 230 SS

## NÁVOD K OBSLUZE

Před uvedením výrobku do provozu si důkladně pročtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji.

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

**Varování:** Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována podle platných bezpečnostních předpisů.
2. Nikdy troubu nepoužívejte, pokud jsou poškozená dvířka, trouba nefunguje správně nebo pokud je přívodní kabel poškozen. **Veškeré opravy nebo seřízení včetně výměny napájecího přívodu svěřte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
3. Chraňte zařízení před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem. Neponořujte přívodní kabel nebo vidlici do vody!
4. Trouba by neměla být ponechána během chodu bez dozoru.
5. Doporučujeme nenechávat troubu se zasunutým přívodním kabelem v zásuvce bez dozoru. Před údržbou vytáhněte přívodní kabel ze síťové zásuvky. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za vidlici.
6. Nepoužívejte troubu venku nebo ve vlhkém prostředí. Nedotýkejte se přívodního kabelu nebo trouby mokrýma rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
7. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud používáte troubu v blízkosti dětí.
8. Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany.
9. Troubu nepokládejte na horký povrch, ani ji nepoužívejte v blízkosti zdroje tepla (např. plotýnky sporáku).
10. Riziko vzniku požáru uvnitř trouby omezíte takto:
    a) Jídlo nepřehřívejte.
    b) Před umístěním papírových nebo plastových sáčků do trouby z nich odstraňte sponky.
    c) Nerozehřívejte olej nebo tuk na smažení v troubě, protože teplotu oleje nelze regulovat.
    d) Po použití otřete dvířka, těsnění dvířek a vnitřní prostor trouby utěrkou navlhčenou v roztoku saponátu a vytřete do sucha. Tím odstraníte veškeré nečistoty, mastnotu a případné zbytky pokrmu.

**VÝSTRAHA: Pokud jsou dvířka nebo těsnění dvířek poškozena, nesmí být trouba používána, dokud nebude opravena proškolenou osobou.**
**Navršená mastnota by se mohla přehřát a mohl by tak vzniknout kouř nebo následně požár. Pro čištění nepoužívejte abrazivní prostředky.**

    e) Pokud by se z upravovaného pokrmu uvnitř trouby začalo kouřit nebo by se vznítil, nechte dvířka trouby zavřená, troubu vypněte a vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky.
    f) V případě použití jednorázových nádob z plastu, papíru nebo jiných hořlavých materiálů nesmíte troubu nechat bez dozoru.
11. Riziko výbuchu nebo náhlého varu omezíte takto:

    **VÝSTRAHA: Do trouby nevkládejte vzduchotěsně uzavřené nádoby. Za uzavřené nádoby se považují i dětské láhve se šroubovacím uzávěrem nebo s dudlíkem. Mohlo by dojít k explozi.**

a) Na ohřev tekutin použijte nádobu s širokým hrdlem a po ohřevu ji nechejte 20 sekund odstát, aby nedošlo k jejímu eruptivnímu varu.
b) Vejce ve skořápce, celá natrvdo uvařená vejce, voda obsahující tuk nebo olej a uzavřené skleněné nádoby se nesmějí v mikrovlnné troubě ohřívat, protože mohou explodovat. Brambory, párky nebo kaštany musíte před vložením do trouby oloupat nebo propíchnout.
c) Ohřívané tekutiny nevyjímejte z trouby bezprostředně po ohřevu. Před jejich vyjmutím vyčkejte několik vteřin, aby nedošlo k případnému vzniku rizikových situací způsobených eruptivním varem.
d) Obsah dětských lahví a konzerv s dětskou stravou musíte před podáváním zamíchat nebo protřepat a zkontrolovat jejich teplotu, aby nedošlo k popálení.

12. Po dokončení vaření jsou nádoby velmi horké. K jejich vyjímání používejte chňapky. Pozor na popáleniny obličeje a rukou způsobené kontaktem s horkou párou.
13. Vždy pomalu nadzvedávejte nejvzdálenější okraj víka nebo potravinové fólie. Sáčky s popcornem a pečicí sáčky otevírejte v dostatečné vzdálenosti od obličeje.
14. Aby se nerozbil otočný talíř:
    a) Před čištěním nechte otočný talíř vychladnout.
    b) Na studený otočný talíř nepokládejte žádné horké pokrmy ani nádoby.
    c) Na horký otočný talíř nepokládejte zmražené potraviny nebo studené nádoby.
15. Ujistěte se, že se nádoby během vaření nedotýkají vnitřních stěn trouby.
16. Uvnitř trouby neskladujte potraviny ani jiné předměty. Pokud dojde k zasažení elektrické sítě bleskem, může dojít k samovolnému zapnutí trouby.
17. Troubu nepoužívejte, pokud uvnitř nejsou žádné tekutiny ani potraviny. Takto byste mohli troubu poškodit. Neblokujte a neucpávejte ventilační otvory trouby.
18. Používejte mikrovlnnou troubu pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Tato mikrovlnná trouba je určena pouze k ohřevu nebo k vaření pro domácí použití. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto zařízení.
19. Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

## NEVYSTAVUJTE SE ZBYTEČNĚ PŘÍLIŠNÉMU MIKROVLNNÉMU ZÁŘENÍ

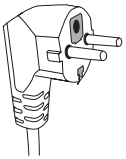
1. Nesnažte se uvést mikrovlnnou troubu do provozu, jsou-li dvířka trouby otevřena. Můžete se tak vystavit škodlivému mikrovlnnému záření. Nesnažte se porušit, nebo přidržovat bezpečnostní zámky dvířek trouby.
2. Nevkládejte žádné cizí předměty mezi dvířka trouby. Dbejte na to, aby se na těsnění dvířek trouby a na těsnících plochách neusazovala špína nebo zbytky čisticích prostředků.
3. Nesnažte se uvést troubu do provozu, je-li poškozena. Je nutné, aby dvířka trouby po uzavření dokonale dolehla a nebyla nijak poškozena. Příklady nebezpečného poškození dvířek:
    a) PROMÁČKNUTÍ dvířek trouby.
    b) Uvolněné nebo zlomené upevňovací PANTY či POJISTKY dvířek.
    c) TĚSNĚNÍ DVÍŘEK NEBO TĚSNÍCÍ PLOCHY ČELA RÁMU TROUBY.

    Pouze kvalifikovaná osoba smí mikrovlnnou troubu seřizovat nebo opravovat.
4. Jako u většiny přístrojů určených na pečení je pro snížení rizika vzniku ohně v prostoru trouby nutný přísný dozor.

## Pokud dojde k požáru:

1. Neotevírejte dveře trouby.
2. Vypněte troubu a vytáhněte vidlici ze zásuvky.
3. Vypněte hlavní vypínač rozvodu elektrického proudu.

## ČIŠTĚNÍ



Ujistěte se, že jste odpojili troubu od přívodu elektrické energie vytažením vidlice napájecího přívodu ze zásuvky.

1. Použijte vlhký hadřík a očistěte vnitřek trouby.
2. Očistěte příslušenství obvyklým způsobem v mýdlové vodě.
3. Znečištěný rám dvířek, těsnění a sousední části se musí opatrně čistit vlhkým hadříkem namočeným v roztoku saponátu a poté vytřít do sucha.
   Trouba musí být uzemněna. Vidlice napájecího přívodu smí být zapojena pouze do zásuvky, která je náležitě uzemněna.

V případě jakýchkoliv pochybností o správnosti el. instalace nebo při poruchách trouby se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika.

1. Mikrovlnná trouba je vybavena krátkým přívodním kabelem, aby se snížilo riziko úrazu zakopnutí nebo zamotání.
2. Dlouhý prodlužovací kabel musí splňovat tyto požadavky:
   a) Z hlediska povoleného elektrického zatížení musí jmenovité hodnoty prodlužovacího kabelu a zásuvky odpovídat jmenovitým hodnotám mikrovlnné trouby.
   b) Prodlužovací kabel musí být třížilový a vidlice i zásuvka musí být vybavena uzemňovacím kolíkem.
   c) Kabel musí být dobře uschován, aby nevisel zbytečně přes pracovní desku kuchyňské linky a aby nemohlo dojít k zakopnutí nebo k vytažení kabelu dětmi.

# NÁSTROJE A NÁDOBÍ

## UPOZORNĚNÍ

### Nebezpečí úrazu

Těsně uzavřené nádoby mohou při vaření explodovat. Uzavřené nádoby musí být před vařením otevřeny a plastové obaly propíchnuty, viz Materiály, které mohou a nemohou být použity při vaření v mikrovlnné troubě. Existují některé nekovové materiály, které nemohou být bezpečně používány při vaření v mikrovlnné troubě. Pokud si nejste jisti, je-li možné materiál bezpečně použít při vaření v mikrovlnné troubě, postupujte následovně:

### Test kuchyňského nádobí:

1. Nádobu určenou pro vaření v mikrovlnné troubě naplňte studenou vodou (250 ml).
2. Vařte po dobu 1 minuty při **maximálním** výkonu trouby.
3. Opatrně zkuste teplotu zkoušeného nádobí. Pokud je zkoušené nádobí teplé, nepoužívejte ho při vaření v mikrovlnné troubě.
4. Nevařte déle než 1 minutu.

## Materiály, které můžete použít v mikrovlnné troubě

| Nádobí | Poznámky |
|---|---|
| Hliníková folie – alobal. | Pouze k zakrytí malých částí pokrmů. Přikrytím malých částí masa nebo drůbeže folií, zabráníte převařování nebo spálení malých částí pokrmu. Folie musí být vzdálená alespoň 2,5 cm od vnitřního prostoru trouby (pokud je příliš blízko může dojít k prohýbání folie). |
| Zapékací plechy. | Řiďte se pokyny výrobce. Dno pečící nádoby musí být alespoň 5 mm nad otočným talířem. Nesprávné zacházení může mít za následek prasknutí otočného talíře. |
| Talíře. | Používejte pouze talíře a nádobí určené k použití v mikrovlnných troubách. Řiďte se pokyny výrobce. Nepoužívejte prasklé nebo jinak poškozené mísy. |
| Skleněné sklenice a džbány. | Vždy sejměte těsnící víčko. Pokrm pouze ohřejte. Nevařte! Většina skleněných džbánů a sklenic neodolává vysokým teplotám a může dojít k prasknutí. |
| Skleněné zapékací mísy. | Používejte pouze skleněné zapékací mísy odolávající vysokým teplotám. Přesvědčete se, že mísa nemá kovový lem nebo jiný kovový doplněk. Nepoužívejte prasklé nebo jinak poškozené mísy. |
| Zapékací sáčky. | Řiďte se pokyny výrobce. Neuzavírejte kovovými sponami. Ponechejte spoj vaku pootevřený, aby horké páry mohly volně unikat. |
| Papírové tácky. | Vhodné pouze pro ohřívání, nebo krátké vaření. Nenechávejte troubu bez dozoru během vaření. |
| Papírové utěrky. | Používejte na přikrytí pokrmů a na odsátí rozpuštěného tuku. Používejte pouze na krátkodobé vaření.Nenechávejte bez dozoru během vaření. |
| Pergamenový zapékací papír. | Používejte na přikrytí pokrmů, na zabalení pokrmů během dušení a jako zábranu proti postříkání trouby. |

| Nádobí | Poznámky |
|---|---|
| Plastové materiály. | Používejte pouze talíře a nádobí určené k použití v mikrovlnných troubách. Řiďte se pokyny výrobce. Plastový materiál vhodný k použití v mikrovlnné troubě musí mít specifické označení: „Vhodný pro mikrovlnné trouby." Některé plasty měknou v důsledku dlouhodobého působení vysokých teplot. „Varné sáčky" a zapékací vaky musí být prořízнuty, propíchnuty, nebo jinak odvětrány, podle návodu výrobce pokrmu. |
| Plastové obalovací folie. | Používejte pouze talíře a nádobí určené k použití v mikrovlnných troubách. Používejte na přikrývání pokrmů a na udržení vlhkosti pokrmu během vaření. Dbejte na to, aby se plastová folie nedotýkala připravovaného pokrmu. |
| Teploměry. | Používejte pouze teploměry vhodné k používání v mikrovlnných troubách. (Teploměry na maso, pečivo a cukroví). |
| Voskovaný papír. | Používejte na přikrytí pokrmů, jako zábranu proti postříkání trouby a na udržení vlhkosti pokrmu během vaření. |

## Materiály, které nemohou být používány při vaření v mikrovlnné troubě

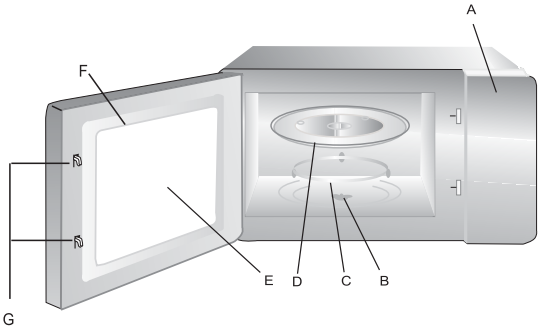
| Nástroje a nádobí | Poznámky |
|---|---|
| Hliníkové podnosy a plechy. | Hrozí nebezpečí zkroucení. Přemístěte pokrm do nádoby vhodné pro vaření v mikrovlnných troubách. |
| Potravinové a kartonové krabice s kovovým držadlem. | Hrozí nebezpečí zkroucení. Přemístěte pokrm do nádoby vhodné pro vaření v mikrovlnných troubách. |
| Kovové nádobí a nádobí s kovovými doplňky. | Kov zabraňuje pronikání mikrovlnné energie. Kovový lem se může zkroutit. |
| Drátěné zavírací kroužky. | Hrozí nebezpečí zkroucení a požáru uvnitř trouby. |
| Papírové sáčky. | Může dojít ke vznícení. Hrozí nebezpečí požáru uvnitř trouby. |
| Pěnové materiály. | Působením vysokých teplot se plastová pěna může rozpustit a znehodnotit pokrm. |
| Dřevo. | Dřevo se vysušuje a může prasknout během vaření. |

# SESTAVENÍ MIKROVLNNÉ TROUBY

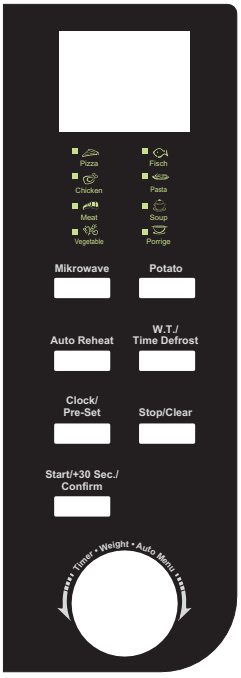
## Názvy částí trouby a příslušenství

Vybalte troubu a veškeré příslušenství.
Trouba je dodávána s následujícím příslušenstvím:

| | |
|---|---|
| Skleněný talíř | 1 |
| Zkompletovaný unášecí kroužek | 1 |
| Návod k obsluze | 1 |




A) Ovládací panel
B) Osa unášecího talíře
C) Zkompletovaný unášecí kroužek
D) Skleněný talíř
E) Pozorovací okénko
F) Zkompletovaná dvířka trouby
G) Bezpečnostní uzamykací systém (Vypne přívod elektrické energie, pokud dojde k otevření dvířek během vaření.)

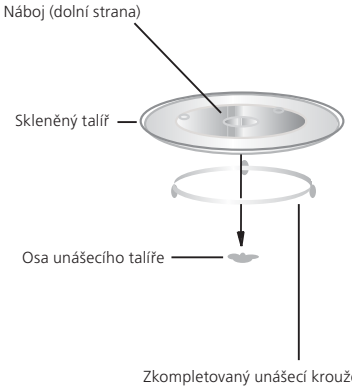



**Pizza** (Pizza)
**Chicken** (Kuře)
**Meat** (Maso)
**Vegetable** (Zelenina)
**Fish** (Ryby)
**Pasta** (Těstoviny)
**Soup** (Polévka)
**Porridge** (Kaše)

**Microwave** (Mikro)
**Auto Reheat** (Ohřát)
**Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavení)
**Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit)
**Potato** (Brambory)
**W.T./Time Defrost** (Rozmrazování Hmotnost/čas)
**Stop/Clear** (Stop/Zrušit)

**Timer Weight Auto Menu** (Čas Hmotnost Auto Menu)

## INSTALACE UNÁŠECÍHO TALÍŘE




1. Nikdy nepokládejte skleněný talíř dnem nahoru. Skleněný talíř se musí vždy volně otáčet.
2. Nepoužívejte troubu bez unášecího kroužku a skleněného talíře.
3. Veškeré pokrmy a nádoby s pokrmy musí být vždy pokládány na skleněný talíř.
4. Pokud dojde k prasknutí skleněného talíře nebo k poškození unášecího kroužku, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

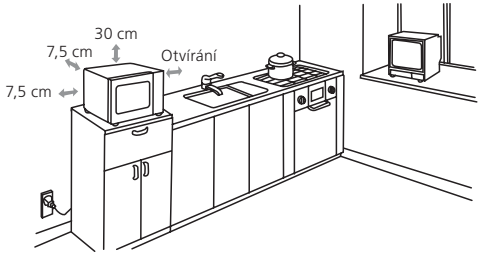
## INSTALACE

Odstraňte veškerý balicí materiál a vyjměte všechna příslušenství.
Zkontrolujte zda trouba není nějak poškozena (promáčknutá nebo poškozená dvířka a podobně). Neinstalujte troubu, pokud je jakkoliv poškozená.

**Pracovní deska kuchyňské linky**
**Těleso trouby:** Odstraňte veškerou ochrannou folii z povrchu trouby.
**Neodstraňujte světlehnědou folii, která je přišroubovaná uvnitř trouby. Tato folie chrání magnetron trouby.**

### Instalace

**1.** Troubu umístěte na rovný povrch, který zaručuje dostatečně volný prostor pro správnou funkci odvětrávacích otvorů.




**Mezi troubou a nejbližší zdí musí být minimální vzdálenost 7,5 cm.**
**Alespoň jedna strana musí být volná.**

1) Ponechejte alespoň 30 cm volného prostoru nad troubou.
2) **Neodstraňujte nožky trouby.**
3) Neblokujte větrací otvory. Může dojít k poškození trouby.
4) Umístěte troubu co možná nejdále od rozhlasového a televizního přijímače. Mikrovlnná trouba může způsobovat rušení televizního a rozhlasového TV signálu.

**2.** Zapojte troubu do standardní elektrické sítě. Ujistěte se, že uvedená hodnota napětí a frekvenční kmitočet na štítku trouby se shoduje s hodnotou napětí a frekvenčním kmitočtem v síti.

**UPOZORNĚNÍ:** Neinstalujte troubu nad kuchyňskou varnou deskou, ani nad ní nebo v blízkosti jiného tepelného zařízení. Umístění trouby v blízkosti tepelného zařízení může mít za následek poškození trouby a zrušení platnosti záruky.
Mikrovlnná trouba je určena pro používání ve volném prostoru a nesmí se umisťovat do skříňky.

Během provozu může být povrch mikrovlnné trouby horký.

# FUNKCE TROUBY

## Pokyny k obsluze

Tato mikrovlnná trouba používá moderní elektronické ovládání k nastavení parametrů vaření tak, aby lépe vyhovovala vašim požadavkům.

### 1. Nastavení hodin

Jakmile mikrovlnnou troubu zapojíte do zásuvky, displej trouby „0.00" začne blikat a ozve se pípnutí.

1) Stiskněte tlačítko **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavení), začne blikat dvojčíslí pro nastavení hodin.
2) Pomocí „ " nastavte hodiny, a to v rozmezí 0–23.
3) Stiskněte tlačítko **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavení), začne blikat dvojčíslí pro nastavení minut.
4) Pomocí „ " nastavte minuty, a to v rozmezí 0–59.
5) Stiskněte tlačítko **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavení), ukončíte nastavení hodin. Začne blikat „ **:** " a poté se objeví vámi nastavený čas.

**Poznámka:** 1) Pokud byste hodiny nenastavili, trouba nebude po zapnutí fungovat.
2) Během nastavování hodin můžete stisknout tlačítko **Stop/Clear** (Stop/Zrušit), trouba se automaticky přepne zpět do předchozího stavu.

### 2. Vaření v mikrovlnné troubě

1) Stiskněte jednou tlačítko **Microwave** (Mikro), na displeji se rozsvítí „P100".
2) Stiskněte několikrát tlačítko **Microwave** (Mikro) nebo otočte „ " a zvolte mikrovlnný výkon od 100 % do 10 %. Postupně se na displeji zobrazí „P100", „P80", „P50", „P30", „P10".
3) Potvrďte stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit).
4) Otočením „ " nastavte délku vaření (nastavení časového intervalu by mělo být 0:05–95:00).
5) Stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit) začne trouba vařit.

**Poznámka:** Při nastavování časového údaje pro vaření pokrmu se počet přeskakovaných hodnot mění z vteřin na minuty v závislosti na celkovém čase. Viz následující:

| Celkový čas vaření | | Mění se po |
|---|---|---|
| pro 0–1 min. | : | 5 sekundách |
| pro 1–5 min. | : | 10 sekundách |
| pro 5–10 min. | : | 30 sekundách |
| pro 10–30 min. | : | 1 minutě |
| pro 30–95 min. | : | 5 minutách |

### Tabulka mikrovlnného výkonu

| Mikrovlnný výkon | 100% | 80% | 50% | 30% | 10% |
|---|---|---|---|---|---|
| Displej | P100 | P80 | P50 | P30 | P10 |

### 3. Rozmrazování podle hmotnosti

1) Stiskněte jednou tlačítko **W.T./Time Defrost** (Rozmrazování Hmotnost/čas), na displeji se zobrazí „dEF1“.
2) Otočením „ “ nastavte hmotnost pokrmu (hmotnost nastavte v rozmezí 100–2000 g).
3) Spusťte rozmrazování stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit).

### 4. Rozmrazování podle času

1) Stiskněte dvakrát tlačítko **W.T./Time Defrost** (Rozmrazování Hmotnost/čas), na displeji se zobrazí „dEF2“.
2) Otočením „ “ nastavte délku rozmrazování (maximální možné nastavení je 95 minut).
3) Spusťte rozmrazování stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit). Výkon při rozmrazování je P30 a nelze jej změnit.

### 5. Ohřev podle hmotnosti

1) Stiskněte jednou tlačítko **Auto Reheat** (Ohřát), na displeji se zobrazí „200“.
2) Opakovaným stisknutím tlačítka **Auto Reheat** (Ohřát) nebo otočením „ “ zvolte hmotnost pokrmu (je možné nastavit 400 nebo 600 g).
3) Stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit) začne trouba vařit.

### 6. Fázové vaření

Pro vaření mohou být zadány nejvýše 2 různé fáze přípravy. Pokud je jednou z fází přípravy rozmrazování, měli byste ho nastavit jako první. Po každé z fází trouba pípne a začne následující fáze.
Příklad: Pokud byste chtěli pokrm rozmrazovat po dobu 5 minut a potom pokrm vařit při výkonu 80 % po dobu 7 minut, nastavení je následující:

1) Stiskněte dvakrát tlačítko **W.T./Time Defrost** (Rozmrazování Hmotnost/čas), na displeji se zobrazí „dEF2“.
2) Otočením „ “ nastavte délku rozmrazování na 5 minut.
3) Stiskněte jednou tlačítko **Microwave** (Mikro), na displeji se zobrazí „P100“.

4) Stiskněte znovu tlačítko **Microwave** (Mikro) nebo otočením „ “ zvolte výkon 80 %, až se na displeji zobrazí „P80“.

5) Potvrďte stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit), na displeji se zobrazí „P80“.

6) Otočením „ “ nastavte délku vaření na 7 minut.

7) Spusťte vaření stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit).

## 7. Funkce naprogramování

1) Nejdříve nastavte přesný čas (viz pokyny pro nastavení hodin).

2) Zadejte program vaření. Můžete nastavit nanejvýš dvě fáze. Při použití funkce naprogramování byste neměli používat rozmrazování.

   Příklad: Pokud chcete vařit při výkonu 80 % po dobu 7 minut.

a. Stiskněte jednou tlačítko **Microwave** (Mikro), na displeji se zobrazí „P100“.

b. Znovu stiskněte tlačítko **Microwave** (Mikro) nebo otočením „ “ zvolte výkon 80 %, až se na displeji zobrazí „P80“.

c. Potvrďte stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit), na displeji se zobrazí „P80“.

d. Otočením „ “ nastavte délku vaření na 7 minut.

Po výše uvedených krocích už nemačkejte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit). Pak proveďte následující:

3) Stiskněte tlačítko **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavení). Začne blikat dvojčíslí pro nastavení hodin.

4) Pomocí „ “ nastavte hodiny, a to v rozmezí 0–23.

5) Stiskněte tlačítko **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavení), začne blikat dvojčíslí pro nastavení minut.

6) Pomocí „ “ nastavte minuty, a to v rozmezí 0–59.

7) Dokončete nastavení stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit).

   Jakmile nastane zadaný čas, trouba dvakrát pípne a automaticky se spustí vaření.

## 8. Brambory

1) Stiskněte jednou tlačítko **Potato** (Brambory), na displeji se zobrazí „200“.

2) Stiskněte několikrát tlačítko **Potato** (Brambory) nebo otočte „ “ a nastavte hmotnost pokrmu na „400“ nebo „600“ (g).

3) Spusťte vaření stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit).

## 9. Auto menu

1) Otočte „ “ doprava – nastavte jedno z menu „A-1“ až „A-8“.

2) Stisknutím **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit) potvrďte výběr menu.

3) Otočením „ “ nastavte hmotnost pokrmu.

4) Spusťte vaření stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit).

### Auto menu

| Menu | Hmotnost | Displej |
|---|---|---|
| A-1 Pizza (Pizza) | 200 g | 200 |
| | 400 g | 400 |
| A-2 Chicken (Kuře) | 200 g | 200 |
| | 400 g | 400 |
| | 600 g | 600 |
| | 800 g | 800 |
| A-3 Meat (Maso) | 250 g | 250 |
| | 350 g | 350 |
| | 450 g | 450 |
| A-4 Vegetable (Zelenina) | 200 g | 200 |
| | 300 g | 300 |
| | 400 g | 400 |
| A-5 Fish (Ryby) | 250 g | 250 |
| | 350 g | 350 |
| | 450 g | 450 |
| A-6 Pasta (Těstoviny) | 50 (s vodou 450 g) | 50 |
| | 100 (s vodou 800 g) | 100 |
| A-7 Soup (Polévka) | 200 ml | 200 |
| | 400 ml | 400 |
| A-8 Porridge (Kaše) | 550 g | 550 |
| | 1100 g | 1100 g |

## 10. Rychlé vaření

1) Stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit) spustíte vaření při výkonu 100 % na 30 sekund. Každým stisknutím tohoto tlačítka prodloužíte délku vaření o dalších 30 sekund. Maximální možné nastavení je 95 minut.

2) Během mikrovlnného vaření a rozmrazování (čas) můžete prodloužit jejich délku stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit).

3) Otočte „ “ doleva – nastavte délku přípravy přímo. Po nastavení času spusťte vaření stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Potvrdit). Výkon je nastavený na 100 %.

**Poznámka:** V programech auto menu a při rozmrazování (hmotnost) nelze použít.

## 11. Dětský bezpečnostní zámek

Zamknout: Na 3 sekundy stiskněte tlačítko **Stop/Clear** (Stop/Zrušit), ozve se dlouhé pípnutí oznamující aktivaci dětského zámku a na displeji se zobrazí nastavení hodin. Odemknout: Na 3 sekundy stiskněte tlačítko **Stop/Clear** (Stop/Zrušit), ozve se dlouhé pípnutí oznamující deaktivaci dětského zámku.

### 12. Kontrola výkonu

1) Během vaření mikrovlnami stiskněte tlačítko **Microwave** (Mikro), na 3 sekundy se zobrazí aktuální výkon.
2) Během vaření mikrovlnami stiskněte tlačítko **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavení), zjistíte tak aktuální čas. Nastavený čas bude 3 sekundy blikat, potom se na displeji trouby opět zobrazí přesný čas.
3) Ve fázi naprogramování můžete zkontrolovat aktuální čas stisknutím tlačítka **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavení). Zobrazí se na 3 sekundy.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

| **Běžné** | |
|---|---|
| Mikrovlnná trouba ruší příjem televize. | Mikrovlnná trouba v chodu může rušit příjem rádia a televize. Je to podobné rušení malých elektrických spotřebičů jako mixér, vysavač a elektrický ventilátor. |
| Světlo v troubě se ztlumí. | Při použití nižšího výkonu mikrovln se může světlo v troubě ztlumit. |
| Na dvířkách se hromadí pára, z průduchů vychází horký vzduch. | Při vaření může z jídla vycházet pára. Většina jí odejde větracími otvory, ale část se může nahromadit na chladnějším místě, jakým jsou dvířka. Tento jev je normální. |
| Trouba byla omylem spuštěna prázdná. | Troubu nesmíte zapínat prázdnou. Je to velmi nebezpečné. |

| **Problém** | **Možná příčina** | **Náprava** |
|---|---|---|
| Troubu nelze zapnout. | (1) Přívodní kabel není pevně zastrčen v zásuvce. | Vytáhněte kabel ze zásuvky. Zhruba po 10 sekundách kabel znovu zastrčte do zásuvky. |
| | (2) Vyhořela pojistka nebo vypadnul jistič. | Vyměňte pojistku nebo zapněte jistič (opravuje servisní technik z naší společnosti). |
| | (3) Problém se zásuvkou. | Zkuste do zásuvky zapojit jiné elektrické zařízení. |
| Trouba nehřeje. | (4) Dvířka nejsou správně zavřená. | Dobře zavřete dvířka. |
| Skleněný talíř vydává zvuky, když je mikrovlnná trouba v chodu. | (5) Otočná podložka nebo dno trouby jsou znečištěné. | Očistěte troubu podle pokynů v kapitole „Údržba mikrovlnné trouby“. |

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem 23 l
Mikrovlnný výkon 800 W
Časovač 95 minut
Nastavení výkonu 5 úrovní
Otočný talíř Ø 270 mm
Hmotnost 13,2 kg
Rozměry 485 x 410 x 287 mm (š x v x h)

Jmenovité napětí: 230 V~ 50 Hz
Jmenovitý příkon: 1250 W
Provozní frekvence: 2450 MHz
Hlučnost: 60 dB

## VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balicí papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

## LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)**
Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

08/05

# ECG

## MIKROVLNNÁ RÚRA

# MTD 230 SS

## NÁVOD NA OBSLUHU

Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju.

# BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## Čítajte pozorne a uschovajte pre budúcu potrebu!

**Varovanie:** Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Užívateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené užívateľom/užívateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by byť pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavané základné opatrenia, vrátane tých nasledujúcich:

1. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzemnená. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platných bezpečnostných predpisov.
2. Nikdy rúru nepoužívajte, ak sú poškodené dvierka, rúra nefunguje správne alebo ak je prívodný kábel poškodený. **Všetky opravy alebo nastavenia vrátane výmeny napájacieho prívodu zverte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
3. Chráňte zariadenie pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom. Neponárajte prívodný kábel alebo vidlicu do vody!
4. Rúra by nemala byť ponechaná počas chodu bez dozoru.
5. Odporúčame nenechávať rúru so zasunutým prívodným káblom v zásuvke bez dozoru. Pred údržbou vytiahnite prívodný kábel zo sieťovej zásuvky. Vidlicu nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel odpojte zo zásuvky uchopením za vidlicu.
6. Nepoužívajte rúru vonku alebo vo vlhkom prostredí. Nedotýkajte sa prívodného kábla alebo rúry mokrými rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
7. Dbajte na zvýšenú pozornosť, ak používate rúru v blízkosti detí.
8. Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí ani viesť cez ostré hrany.
9. Rúru neklaďte na horúci povrch, ani ju nepoužívajte v blízkosti zdroja tepla (napr. platničky sporáka).
10. Riziko vzniku požiaru vo vnútri rúry obmedzíte takto:
    a) Jedlo neprehrievajte.
    b) Pred umiestnením papierových alebo plastových vreciek do rúry z nich odstráňte sponky.
    c) Nerozohrievajte v rúre olej alebo tuk na vyprážanie, pretože teplotu oleja nie je možné regulovať.
    d) Po použití utrite dvierka, tesnenia dvierok a vnútorný priestor rúry utierkou navlhčenou v roztoku saponátu a vytrite do sucha. Tým odstránite všetky nečistoty, mastnotu a prípadné zvyšky pokrmu.

**VÝSTRAHA: Ak sú dvierka alebo tesnenie dvierok poškodené, nesmie byť rúra používaná, kým nebude opravená vyškolenou osobou.**
**Navŕšená mastnota by sa mohla prehriať a mohol by tak vzniknúť dym alebo následne požiar. Na čistenie nepoužívajte abrazívne prostriedky.**

    e) Ak by sa z upravovaného pokrmu vo vnútri rúry začalo dymiť alebo by sa vznietil, nechajte dvierka rúry zatvorené, rúru vypnite a vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu zo zásuvky.
    f) V prípade použitia jednorazových nádob z plastu, papiera alebo iných horľavých materiálov nesmiete rúru nechať bez dozoru.
11. Riziko výbuchu alebo náhleho varu obmedzíte takto:

    **VÝSTRAHA: Do rúry nevkladajte vzduchotesne uzatvorené nádoby. Za uzatvorené nádoby sa považujú aj detské fľaše so skrutkovacím uzáverom alebo s cumlíkom. Mohlo by dôjsť k explózii.**

a) Na ohrev tekutín použite nádobu so širokým hrdlom a po ohreve ju nechajte 20 sekúnd odstáť, aby nedošlo k jej eruptívnemu varu.
b) Vajcia v škrupinke, celé natvrdo uvarené vajcia, voda obsahujúca tuk alebo olej a uzatvorené sklenené nádoby sa nesmú v mikrovlnnej rúre ohrievať, pretože môžu explodovať. Zemiaky, párky alebo gaštany musíte pred vložením do rúry olúpať alebo prepichnúť.
c) Ohrievané tekutiny nevyberajte z rúry bezprostredne po ohreve. Pred ich vybratím vyčkajte niekoľko sekúnd, aby nedošlo k prípadnému vzniku rizikových situácií spôsobených eruptívnym varom.
d) Obsah detských fliaš a konzerv s detskou stravou musíte pred podávaním zamiešať alebo pretrepať a skontrolovať ich teplotu, aby nedošlo k popáleniu.

12. Po dokončení varenia sú nádoby veľmi horúce. Na ich vyberanie používajte chňapky. Pozor na popáleniny tváre a rúk spôsobené kontaktom s horúcou parou.
13. Vždy pomaly nadvihujte najvzdialenejší okraj veka alebo potravinovej fólie. Vrecká s pukancami a vrecká na pečenie otvárajte v dostatočnej vzdialenosti od tváre.
14. Aby sa nerozbil otočný tanier:
    a) Pred čistením nechajte otočný tanier vychladnúť.
    b) Na studený otočný tanier nedávajte žiadne horúce pokrmy ani nádoby.
    c) Na horúci otočný tanier nedávajte zmrazené potraviny alebo studené nádoby.
15. Uistite sa, že sa počas varenia nádoby nedotýkajú vnútorných stien rúry.
16. Vo vnútri rúry neskladujte potraviny ani iné predmety. Ak dôjde k zasiahnutiu elektrickej siete bleskom, môže dôjsť k samovoľnému zapnutiu rúry.
17. Rúru nepoužívajte, ak nie sú vo vnútri žiadne tekutiny ani potraviny. Takto by ste mohli rúru poškodiť. Neblokujte a neupchávajte ventilačné otvory rúry.
18. Používajte mikrovlnnú rúru iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Táto mikrovlnná rúra je určená iba na ohrev alebo na varenie pre domáce použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto zariadenia.
19. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, ak na ne nebude dozerané alebo ak neboli inštruované ohľadne použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.

## NEVYSTAVUJTE SA ZBYTOČNE PRÍLIŠ SILNÉMU MIKROVLNNÉMU ŽIARENIU

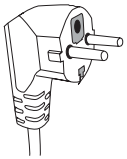
1. Nesnažte sa uviesť mikrovlnnú rúru do prevádzky, ak sú dvierka rúry otvorené. Môžete sa tak vystaviť škodlivému mikrovlnnému žiareniu. Nesnažte sa porušiť alebo pridržovať bezpečnostné zámky dvierok rúry.
2. Nevkladajte žiadne cudzie predmety medzi dvierka rúry. Dbajte na to, aby sa na tesnení dvierok rúry a na tesniacich plochách neusadzovala špina alebo zvyšky čistiacich prostriedkov.
3. Nesnažte sa uviesť rúru do prevádzky, ak je poškodená. Je nutné, aby dvierka rúry po uzatvorení dokonale doľahli a neboli nijako poškodené. Príklady nebezpečného poškodenia dvierok:
    a) PRETLAČENIE dvierok rúry.
    b) Uvoľnené alebo zlomené upevňovacie PÁNTY či POISTKY dvierok.
    c) TESNENIE DVIEROK ALEBO TESNIACE PLOCHY ČELA RÁMU RÚRY.

    Iba kvalifikovaná osoba smie mikrovlnnú rúru nastavovať alebo opravovať.
4. Ako pri väčšine prístrojov určených na pečenie je pre zníženie rizika vzniku ohňa v priestore rúry nutný prísny dozor.

## Ak dôjde k požiaru:

1. Neotvárajte dvere rúry.
2. Vypnite rúru a vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
3. Vypnite hlavný vypínač rozvodu elektrického prúdu.

## ČISTENIE



Uistite sa, že ste rúru odpojili od prívodu elektrickej energie vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu zo zásuvky.

1. Použite vlhkú handričku a očistite vnútro rúry.
2. Očistite príslušenstvo obvyklým spôsobom v mydlovej vode.
3. Znečistený rám dvierok, tesnenie a susedné časti sa musia opatrne čistiť vlhkou handričkou namočenou v roztoku saponátu a potom vytrieť do sucha.
   Rúra musí byť uzemnená. Vidlica napájacieho prívodu smie byť zapojená iba do zásuvky, ktorá je náležite uzemnená.

V prípade akýchkoľvek pochybností o správnosti el. inštalácie alebo pri poruchách rúry sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika.

1. Mikrovlnná rúra je vybavená krátkym prívodným káblom, aby sa znížilo riziko úrazu zakopnutia alebo zamotania.
2. Dlhý predlžovací kábel musí spĺňať tieto požiadavky:
   a) Z hľadiska povoleného elektrického zaťaženia musia menovité hodnoty predlžovacieho kábla a zásuvky zodpovedať menovitým hodnotám mikrovlnnej rúry.
   b) Predlžovací kábel musí byť trojžilový a vidlica aj zásuvka musí byť vybavená uzemňovacím kolíkom.
   c) Kábel musí byť dobre uschovaný, aby nevisel zbytočne cez pracovnú dosku kuchynskej linky a aby nemohlo dôjsť k zakopnutiu alebo k vytiahnutiu kábla deťmi.

# NÁSTROJE A RIAD

## UPOZORNENIE

### Nebezpečenstvo úrazu

Tesne uzatvorené nádoby môžu pri varení explodovať. Uzatvorené nádoby musia byť pred varením otvorené a plastové obaly prepichnuté, pozrite Materiály, ktoré môžu a nemôžu byť použité pri varení v mikrovlnnej rúre. Existujú niektoré nekovové materiály, ktoré nemôžu byť bezpečne používané pri varení v mikrovlnnej rúre. Ak si nie ste istí, či je možné materiál pri varení v mikrovlnnej rúre bezpečne použiť, postupujte nasledovne:

### Test kuchynského riadu:

1. Nádobu určenú na varenie v mikrovlnnej rúre naplňte studenou vodou (250 ml).
2. Varte počas 1 minúty pri **maximálnom** výkone rúry.
3. Opatrne skúste teplotu skúšaného riadu. Pokiaľ je skúšaný riad teplý, nepoužívajte ho pri varení v mikrovlnnej rúre.
4. Nevarte dlhšie než 1 minútu.

## Materiály, ktoré môžete použiť v mikrovlnnej rúre

| Riad | Poznámky |
|---|---|
| Hliníková fólia – alobal. | Iba na zakrytie malých častí pokrmov. Prikrytím malých častí mäsa alebo hydiny fóliou zabránite prevarovaniu alebo spáleniu malých častí pokrmu. Fólia musí byť vzdialená aspoň 2,5 cm od vnútorného priestoru rúry (ak je príliš blízko, môže dôjsť k prehýbaniu fólie). |
| Zapekacie plechy. | Riaďte sa pokynmi výrobcu. Dno nádoby na pečenie musí byť aspoň 5 mm nad otočným tanierom. Nesprávne zaobchádzanie môže mať za následok prasknutie otočného taniera. |
| Taniere. | Používajte iba taniere a riad určený na použitie v mikrovlnných rúrach. Riaďte sa pokynmi výrobcu. Nepoužívajte prasknuté alebo inak poškodené misy. |
| Sklenené poháre a džbány. | Vždy odoberte tesniace viečko. Pokrm iba ohrejte. Nevarte! Väčšina sklenených džbánov a pohárov neodoláva vysokým teplotám a môže dôjsť k prasknutiu. |
| Sklenené zapekacie misy. | Používajte iba sklenené zapekacie misy odolávajúce vysokým teplotám. Presvedčte sa, že misa nemá kovový lem alebo iný kovový doplnok. Nepoužívajte prasknuté alebo inak poškodené misy. |
| Zapekacie vrecká. | Riaďte sa pokynmi výrobcu. Neuzatvárajte kovovými sponami. Ponechajte spoj vaku pootvorený, aby mohli horúce pary voľne unikať. |
| Papierové vrecká. | Vhodné iba na ohrievanie alebo krátke varenie. Nenechávajte rúru počas varenia bez dozoru. |
| Papierové utierky. | Používajte na prikrytie pokrmov a na odsatie rozpusteného tuku. Používajte iba na krátkodobé varenie. Nenechávajte počas varenia bez dozoru. |
| Pergamenový zapekací papier. | Používajte na prikrytie pokrmov, na zabalenie pokrmov počas dusenia a ako zábranu proti postriekaniu rúry. |

| | |
|---|---|
| Plastové materiály. | Používajte iba taniere a riad určený na použitie v mikrovlnných rúrach. Riaďte sa pokynmi výrobcu. Plastový materiál vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre musí mať špecifické označenie: „Vhodný pre mikrovlnné rúry“. Niektoré plasty mäknú v dôsledku dlhodobého pôsobenia vysokých teplôt. „Varné vrecká“ a zapekacie vaky musia byť prerezané, prepichnuté alebo inak odvetrané podľa návodu výrobcu pokrmu. |
| Plastové obaľovacie fólie. | Používajte iba taniere a riad určený na použitie v mikrovlnných rúrach. Používajte ich na prikrývanie pokrmov a na udržanie vlhkosti pokrmu počas varenia. Dbajte na to, aby sa plastová fólia nedotýkala pripravovaného pokrmu. |
| Teplomery. | Používajte iba teplomery vhodné na používanie v mikrovlnných rúrach. (Teplomery na mäso, pečivo a cukrovinky.) |
| Voskovaný papier. | Používajte na prikrytie pokrmov, ako zábranu proti postriekaniu rúry a na udržanie vlhkosti pokrmu počas varenia. |

## Materiály, které nemohou být používány při vaření v mikrovlnné troubě

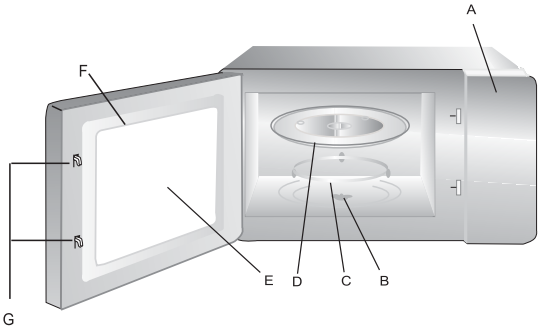
| **Nástroje a riad** | **Poznámky** |
|---|---|
| Hliníkové podnosy a plechy. | Hrozí nebezpečenstvo skrútenia. Premiestnite pokrm do nádoby vhodnej na varenie v mikrovlnných rúrach. |
| Potravinové a kartónové škatule s kovovým držadlom. | Hrozí nebezpečenstvo skrútenia. Premiestnite pokrm do nádoby vhodnej na varenie v mikrovlnných rúrach. |
| Kovový riad a riad s kovovými doplnkami. | Kov zabraňuje prenikaniu mikrovlnnej energie. Kovový lem sa môže skrútiť. |
| Drôtené zatváracie krúžky. | Hrozí nebezpečenstvo skrútenia a požiaru vo vnútri rúry. |
| Papierové vrecká. | Môže dôjsť k vznieteniu. Hrozí nebezpečenstvo požiaru vo vnútri rúry. |
| Penové materiály. | Pôsobením vysokých teplôt sa môže plastová pena rozpustiť a znehodnotiť pokrm. |
| Drevo. | Drevo sa vysušuje a môže počas varenia prasknúť. |

# ZOSTAVENIE MIKROVLNNEJ RÚRY

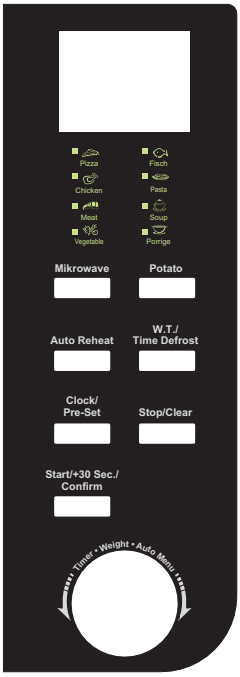
## Názvy častí rúry a príslušenstva

Vybaľte rúru a všetko príslušenstvo.
Rúra je dodávaná s nasledujúcim príslušenstvom:

| | |
|---|---|
| Sklenený tanier | 1 |
| Skompletizovaný unášací krúžok | 1 |
| Návod na obsluhu | 1 |




A) Ovládací panel
B) Os unášacieho taniera
C) Skompletizovaný unášací krúžok
D) Sklenený tanier
E) Pozorovacie okienko
F) Skompletizované dvierka rúry
G) Bezpečnostný uzamykací systém (Vypne prívod elektrickej energie, pokiaľ dôjde k otvoreniu dvierok počas varenia.)

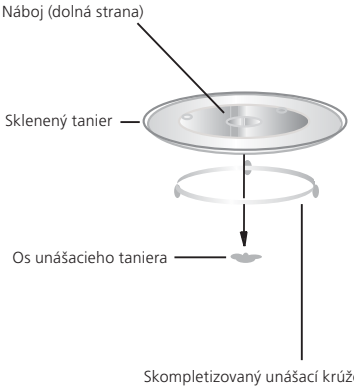



**Pizza** (Pizza)
**Chicken** (Kura)
**Meat** (Mäso)
**Vegetable** (Zelenina)
**Fish** (Ryby)
**Pasta** (Cestoviny)
**Soup** (Polievka)
**Porridge** (Kaša)

**Microwave** (Mikro)
**Auto Reheat** (Ohriať)
**Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavenie)
**Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť)
**Potato** (Zemiaky)
**W.T./Time Defrost** (Rozmrazovanie Hmotnosť/Čas)
**Stop/Clear** (Stop/Zrušiť)

**Timer Weight Auto Menu** (Čas Hmotnost Auto Menu)

## INŠTALÁCIA UNÁŠACIEHO TANIERA




1. Nikdy neklaďte sklenený tanier dnom nahor. Sklenený tanier sa musí vždy voľne otáčať.
2. Nepoužívate rúru bez unášacieho krúžku a skleneného taniera.
3. Všetky pokrmy a nádoby s pokrmami musia byť vždy kladené na sklenený tanier.
4. Pokiaľ dôjde k prasknutiu skleneného taniera alebo k poškodeniu unášacieho krúžku, kontaktujte najbližší autorizovaný servis.

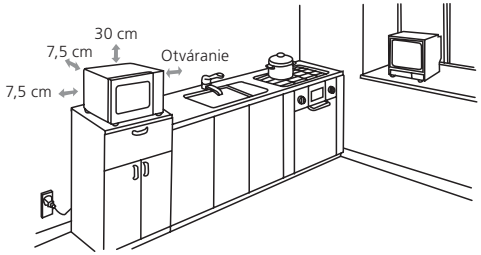
## INŠTALÁCIA

Odstráňte všetok baliaci materiál a vyberte všetko príslušenstvo.
Skontrolujte či rúra nie je nejako poškodená (pretlačené, alebo poškodené dvierka a podobne). Neinštalujte rúru, ak je akokoľvek poškodená.

**Pracovná doska kuchynskej linky**
**Teleso rúry:** Odstráňte všetku ochrannú fóliu z povrchu rúry.
**Neodstraňujte svetlohnedú fóliu, ktorá je priskrutkovaná vnútri rúry. Táto fólia chráni magnetrón rúry.**

### Inštalácia

**1.** Rúru umiestnite na rovný povrch, ktorý zaručuje dostatočne voľný priestor pre správnu funkciu odvetrávacích otvorov.




**Medzi rúrou a najbližšou stenou musí byť minimálna vzdialenosť 7,5 cm.**
**Aspoň jedna strana musí byť voľná.**

1) Ponechajte aspoň 30 cm voľného priestoru nad rúrou.
2) **Neodstraňujte nôžky rúry.**
3) Neblokujte vetracie otvory. Môže dôjsť k poškodeniu rúry.
4) Umiestnite rúru čo možno najďalej od rozhlasového a televízneho prijímača. Mikrovlnná rúra môže spôsobovať rušenie televízneho a rozhlasového TV signálu.

**2.** Zapojte rúru do štandardnej elektrickej siete. Uistite sa, že uvedená hodnota napätia a frekvenčný kmitočet na štítku rúry sa zhoduje s hodnotou napätia a frekvenčným kmitočtom v sieti.

**UPOZORNENIE:** Neinštalujte rúru nad kuchynskou varnou doskou, ani nad ňou alebo v blízkosti iného tepelného zariadenia. Umiestnenie rúry v blízkosti tepelného zariadenia môže mať za následok poškodenie rúry a zrušenie platnosti záruky.
Mikrovlnná rúra je určená na používanie vo voľnom priestore a nesmie sa umiestňovať do skrinky.

Počas prevádzky môže byť povrch mikrovlnnej rúry horúci.

# FUNKCIE RÚRY

## Pokyny na obsluhu

Táto mikrovlnná rúra používa moderné elektronické ovládanie na nastavenie parametrov varenia tak, aby lepšie vyhovovali vašim požiadavkám.

### 1. Nastavenie hodín

Hneď ako mikrovlnnú rúru zapojíte do zásuvky, displej rúry „0.00" začne blikať a ozve sa pípnutie.

1) Stlačte tlačidlo **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavenie), začne blikať dvojčíslie pre nastavenie hodín.
2) Pomocou „ " nastavte hodiny, a to v rozmedzí 0–23.
3) Stlačte tlačidlo **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavenie), začne blikať dvojčíslie pre nastavenie minút.
4) Pomocou „ " nastavte minúty, a to v rozmedzí 0–59.
5) Stlačte tlačidlo **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavenie), ukončíte nastavenie hodín. Začne blikať „**:**" a potom sa objaví vami nastavený čas.

**Poznámka:** 1) Ak by ste hodiny nenastavili, rúra nebude po zapnutí fungovať.
2) Počas nastavovania hodín môžete stlačiť tlačidlo **Stop/Clear** (Stop/Zrušiť), rúra sa automaticky prepne späť do predchádzajúceho stavu.

### 2. Varenie v mikrovlnnej rúre

1) Stlačte raz tlačidlo **Microwave** (Mikro), na displeji sa rozsvieti „P100".
2) Stlačte niekoľkokrát tlačidlo **Microwave** (Mikro) alebo otočte „ " a zvoľte mikrovlnný výkon od 100 % do 10 %. Postupne sa na displeji zobrazí „P100", „P80", „P50", „P30", „P10".
3) Potvrďte stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť).
4) Otočením „ " nastavte dĺžku varenia (nastavenie časového intervalu by malo byť 0:05–95:00).
5) Stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť) začne rúra variť.

**Poznámka:** Pri nastavovaní časového údaja pre varenie pokrmu sa počet preskakovaných hodnôt mení zo sekúnd na minúty v závislosti od celkového času. Pozrite nasledujúce:

| Celkový čas varenia | | Mení sa po |
|---|---|---|
| pre 0–1 min. | : | 5 sekundách |
| pre 1–5 min. | : | 10 sekundách |
| pre 5–10 min. | : | 30 sekundách |
| pre 10–30 min. | : | 1 minúte |
| pre 30–95 min. | : | 5 minútach |

### Tabuľka mikrovlnného výkonu

| Mikrovlnný výkon | 100% | 80% | 50% | 30% | 10% |
|---|---|---|---|---|---|
| Displej | P100 | P80 | P50 | P30 | P10 |

### 3. Rozmrazovanie podľa hmotnosti

1) Stlačte raz tlačidlo **W.T./Time Defrost** (Rozmrazovanie Hmotnosť/Čas), na displeji sa zobrazí „dEF1".
2) Otočením „ " nastavte hmotnosť pokrmu (hmotnosť nastavte v rozmedzí 100–2000 g).
3) Spustite rozmrazovanie stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť).

### 4. Rozmrazovanie podľa času

1) Stlačte dvakrát tlačidlo **W.T./Time Defrost** (Rozmrazovanie Hmotnosť/Čas), na displeji sa zobrazí „dEF2".
2) Otočením „ " nastavte dĺžku rozmrazovania (maximálne možné nastavenie je 95 minút).
3) Spustite rozmrazovanie stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť). Výkon pri rozmrazovaní je P30 a nie je možné ho zmeniť.

### 5. Ohrev podľa hmotnosti

1) Stlačte raz tlačidlo **Auto Reheat** (Ohriať), na displeji sa zobrazí „200".
2) Opakovaným stlačením tlačidla **Auto Reheat** (Ohriať) alebo otočením „ " zvoľte hmotnosť pokrmu (je možné nastaviť 400 alebo 600 g).
3) Stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť) začne rúra variť.

### 6. Fázové varenie

Pre varenie môžu byť zadané nanajvýš 2 rôzne fázy prípravy. Pokiaľ je jednou z fáz prípravy rozmrazovanie, mali by ste ho nastaviť ako prvé. Po každej z fáz rúra pípne a začne nasledujúca fáza.
Príklad: Ak by ste chceli pokrm rozmrazovať počas 5 minút a potom pokrm variť pri výkone 80 % počas 7 minút, nastavenie je nasledujúce:

1) Stlačte dvakrát tlačidlo **W.T./Time Defrost** (Rozmrazovanie Hmotnosť/Čas), na displeji sa zobrazí „dEF2".
2) Otočením „ " nastavte dĺžku rozmrazovania na 5 minút.
3) Stlačte raz tlačidlo **Microwave** (Mikro), na displeji sa zobrazí „P100".

4) Stlačte znovu tlačidlo **Microwave** (Mikro) alebo otočením „ “ zvoľte výkon 80 %, až sa na displeji zobrazí „P80“.

5) Potvrďte stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť), na displeji sa zobrazí „P80“.

6) Otočením „ “ nastavte dĺžku varenia na 7 minút.

7) Spustite varenie stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť).

### 7. Funkcia naprogramovania

1) Najskôr nastavte presný čas (pozrite pokyny pre nastavenie hodín).

2) Zadajte program varenie. Môžete nastaviť nanajvýš dve fázy. Pri použití funkcie naprogramovania by ste nemali používať rozmrazovanie.

   Príklad: Pokiaľ chcete variť pri výkone 80 % počas 7 minút.

a. Stlačte raz tlačidlo **Microwave** (Mikro), na displeji sa zobrazí „P100“.

b. Znovu stlačte tlačidlo **Microwave** (Mikro) alebo otočením „ “ zvoľte výkon 80 %, až sa na displeji zobrazí „P80“.

c. Potvrďte stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť), na displeji sa zobrazí „P80“,

d. Otočením „ “ nastavte dĺžku varenia na 7 minút.

Po vyššie uvedených krokoch už netlačte tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť). Potom vykonajte nasledujúce:

3) Stlačte tlačidlo **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavenie). Začne blikať dvojčíslie pre nastavenie hodín.

4) Pomocou „ “ nastavte hodiny a to v rozmedzí 0–23.

5) Stlačte tlačidlo **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavenie), začne blikať dvojčíslie pre nastavenie minút.

6) Pomocou „ “ nastavte minúty a to v rozmedzí 0–59.

7) Dokončite nastavenie stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť).

   Hneď ako nastane zadaný čas, rúra dvakrát pípne a automaticky sa spustí varenie.

### 8. Zemiaky

1) Stlačte raz tlačidlo „Brambory“, na displeji sa zobrazí „200“.

2) Stlačte niekoľkokrát tlačidlo „Brambory“ alebo otočte „ “ a nastavte hmotnosť pokrmu na „400“ alebo „600“ (g).

3) Spustite varenie stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť).

### 9. Auto menu

1) Otočte „ “ doprava – nastavte jedno z menu „A-1“ až „A-8“.

2) Stlačením **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť) potvrďte výber menu.

3) Otočením „ “ nastavte hmotnosť pokrmu.

4) Spustite varenie stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť).

### Auto menu

| Menu | Hmotnost | Displej |
|---|---|---|
| A-1 Pizza (Pizza) | 200 g | 200 |
| | 400 g | 400 |
| A-2 Chicken (Kura) | 200 g | 200 |
| | 400 g | 400 |
| | 600 g | 600 |
| | 800 g | 800 |
| A-3 Meat (Mäso) | 250 g | 250 |
| | 350 g | 350 |
| | 450 g | 450 |
| A-4 Vegetable (Zelenina) | 200 g | 200 |
| | 300 g | 300 |
| | 400 g | 400 |
| A-5 Fish (Ryby) | 250 g | 250 |
| | 350 g | 350 |
| | 450 g | 450 |
| A-6 Pasta (Cestoviny) | 50 (s vodou 450 g) | 50 |
| | 100 (s vodou 800 g) | 100 |
| A-7 Soup (Polievka) | 200 ml | 200 |
| | 400 ml | 400 |
| A-8 Porridge (Kaša) | 550 g | 550 |
| | 1100 g | 1100 g |

## 10. Rýchle varenie

1) Stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť) spustíte varenie pri výkone 100 % na 30 sekúnd. Každým stlačením tohto tlačidla predĺžite dĺžku varenia o ďalších 30 sekúnd. Maximálne možné nastavenie je 95 minút.

2) Počas mikrovlnného varenia a rozmrazovania (čas) môžete predĺžiť ich dĺžku stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť).

3) Otočte „ “ doľava – nastavte dĺžku prípravy priamo. Po nastavení času spustite varenie stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30 s/Potvrdiť). Výkon je nastavený na 100 %.

**Poznámka:** V programoch auto menu a pri rozmrazovaní (hmotnosť) nie je možné použiť.

## 11. Detská bezpečnostná zámka

Zamknúť: Na 3 sekundy stlačte tlačidlo **Stop/Clear** (Stop/Zrušiť), ozve sa dlhé pípnutie oznamujúce aktiváciu detskej zámky a na displeji sa zobrazí nastavenie hodín. Odomknúť: Na 3 sekundy stlačte tlačidlo **Stop/Clear** (Stop/Zrušiť), ozve sa dlhé pípnutí oznamujúce deaktiváciu detskej zámky.

### 12. Kontrola výkonu

1) Počas varenia mikrovlnami stlačte tlačidlo **Microwave** (Mikro), na 3 sekundy sa zobrazí aktuálny výkon.
2) Počas varenia mikrovlnami stlačte tlačidlo **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavenie), zistíte tak aktuálny čas. Nastavený čas bude 3 sekundy blikať, potom sa na displeji rúry opäť zobrazí presný čas.
3) Vo fáze naprogramovania môžete skontrolovať aktuálny čas stlačením tlačidla **Clock/Pre-Set** (Hodiny/Nastavenie). Zobrazí sa na 3 sekundy.

## ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

| **Bežné** | |
|---|---|
| Mikrovlnná rúra ruší príjem televízie. | Mikrovlnná rúra v chode môže rušiť príjem rádia a televízie. Je to podobné rušeniu malých elektrických spotrebičov ako mixér, vysávač a elektrický ventilátor. |
| Svetlo v rúre sa stlmí. | Pri použití nižšieho výkonu mikrovĺn sa môže svetlo v rúre stlmiť. |
| Na dvierkach sa hromadí para, z prieduchov vychádza horúci vzduch. | Pri varení môže z jedla vychádzať para. Väčšina pary unikne vetracími otvormi, ale časť sa môže nahromadiť na chladnejšom mieste, akým sú dvierka. Tento jav je normálny. |
| Rúra bola omylom spustená prázdna. | Rúru nesmiete zapínať prázdnu. Je to veľmi nebezpečné. |

| **Problém** | **Možná príčina** | **Náprava** |
|---|---|---|
| Rúru nie je možné zapnúť. | (1) Prívodný kábel nie je pevne zastrčený v zásuvke. | Vytiahnite kábel zo zásuvky. Zhruba po 10 sekundách kábel znovu zastrčte do zásuvky. |
| | (2) Vyhorela poistka alebo vypadol istič. | Vymeňte poistku alebo zapnite istič (opravuje servisný technik z našej spoločnosti). |
| | (3) Problém so zásuvkou. | Skúste do zásuvky zapojiť iné elektrické zariadenie. |
| Rúra nehreje. | (4) Dvierka nie sú správne zatvorené. | Riadne zatvorte dvierka. |
| Sklenený tanier vydáva zvuky, keď je mikrovlnná rúra v chode. | (5) Otočná podložka alebo dno rúry sú znečistené. | Očistite rúru podľa pokynov v kapitole „Údržba mikrovlnnej rúry“. |

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem 23 l
Mikrovlnný výkon 800 W
Časovač 95 minút
Nastavenie výkonu 5 úrovní
Otočný tanier Ø 270 mm
Hmotnosť 13,2 kg
Rozmery 485 x 410 x 287 mm (š x v x h)

Menovité napätie: 230 V~ 50 Hz
Menovitý príkon: 1250 W
Prevádzková frekvencia: 2450 MHz
Hlučnosť: 60 dB

## VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

## LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)**
Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo prodajné miesto, kde ste produkt kúpili.

08/05

# ECG

## MIKROWELLENHERD

# MTD 230 SS

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein.

## SICHERHEITSHINWEISE

**Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!**

**Warnung:** Die Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise, die in dieser Anleitung aufgeführt sind, umfassen nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen, zu denen es kommen kann. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt Faktoren sind, die sich nicht in ein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen also bei der Verwendung und Bedienung dieses Geräts durch den bzw. die Anwender gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch Transport, eine unsachgemäße Verwendung, Spannungsschwankungen oder eine Modifikation des Geräts entstehen.

Damit es zu keinem Brand oder Unfall durch elektrischen Strom kommt, müssen bei der Verwendung von elektrischen Geräten immer die Grundvorsichtsmaßnahmen eingehalten werden - einschließlich der folgenden:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung an Ihrer Steckdose der Spannung auf dem Etikett des Geräts entspricht, und dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Die Steckdose muss gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften installiert sein.
2. Verwenden Sie niemals den Mikrowellenherd, wenn die Tür beschädigt ist, der Mikrowellenherd nicht richtig funktioniert oder das Stromzufuhrkabel beschädigt ist. **Lassen Sie bitte alle Reparaturen, einschließlich des Austauschens des Stromkabels, von einem Fachservice ausführen. Demontieren Sie niemals die Schutzabdeckung des Geräts. Es könnte zu einem Unfall durch elektrischen Strom kommen!**
3. Schützen Sie das Gerät vor direktem Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, damit es nicht zu einem zufälligen Unfall durch elektrischen Strom kommt. Tauchen Sie nicht das Zuleitungskabel oder den Stecker ins Wasser!
4. Der Mikrowellenherd sollte während einer Abwesenheit nicht unbeaufsichtigt bleiben.
5. Wir empfehlen, den Mikrowellenherd mit eingestecktem Stromkabel in der Steckdose nicht ohne Aufsicht zu lassen. Ziehen Sie vor der Wartung das Stromzufuhrkabel bitte aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose. Um das Kabel aus der Steckdose zu ziehen, ziehen Sie bitte am Stecker.
6. Verwenden Sie den Mikrowellenherd nicht im Außenbereich oder in einer feuchten Umgebung. Fassen Sie das Stromkabel oder die Mikrowelle selber nicht mit nassen Händen an. Es droht Unfallgefahr durch elektrischen Strom.
7. Lassen Sie bitte insbesondere Vorsicht walten, falls Sie den Mikrowellenherd in der Nähe von Kindern verwenden!
8. Das Stromkabel darf weder mit heißen Teilen in Berührung kommen noch über scharfe Kanten führen.
9. Stellen Sie die Mikrowelle nicht auf eine heiße Oberfläche und verwenden Sie ihn auch nicht in der Nähe einer Wärmequelle (z.B. einer Herdplatte).
10. Das Risiko des Entstehens eines Brandes schränken Sie folgendermaßen ein:
    a) Speisen nicht überhitzen.
    b) Vor dem Einlegen von Papier- oder Plastikbeuteln in den Mikrowellenherd entfernen Sie bitte die Metallclips.
    c) Erwärmen Sie kein Öl oder Fett zum Braten in dem Mikrowellenherd, da die Temperatur des Öles sich nicht regulieren lässt.
    d) Nach der Verwendung trocknen Sie die Tür, die Dichtung der Tür und den Innenraum des Mikrowellenherdes mit einem Tuch, dass in einer Seifenlösung befeuchtet wurde und trocknen Sie ihn ab. Damit entfernen Sie sämtliche Unreinheiten, Verfettungen und eventuell auch Speisereste.

**WARNUNG: Falls die Tür oder die Dichtung der Tür beschädigt sind, darf der Mikrowellenherd nicht betrieben werden, falls dies nicht durch geschultes Personal behoben wird.**
**Aufgeschichtetes Fett könnte sich erhitzen und könnte zur Entstehung von Rauch beitragen oder als Folge einen Brand auslösen.**
**Für die Reinigung verwenden Sie bitte keine Scheuermittel.**

e) Falls die zubereitete Speise innen im Mikrowellenherd zu qualmen anfängt oder sich entzündet, lassen Sie die Tür des Mikrowellenherdes geschlossen, schalten Sie den Mikrowellenherd aus und ziehen Sie den Kontaktstecker der Stromzuleitung aus der Steckdose.
f) Wenn Sie Einweg-Geschirr aus Plastik oder Papier oder anderen brennbaren Materialien verwenden, dürfen Sie den Mikrowellenherd nicht unbeaufsichtigt lassen.

11. Das Risiko einer Explosion oder eines plötzlichen Kochvorganges schränken Sie folgendermaßen ein:

    **WARNUNG: Legen Sie kein luftdichtes geschlossenes Geschirr in den Mikrowellenherd ein. Als geschlossenes Geschirr werden auch Babyflaschen mit einem Schraubverschluss oder einem Schnuller angesehen. Es kann zur Explosion kommen.**

    a) Zum Erhitzen von Flüssigkeiten verwenden Sie bitte Geschirr mit einem breiten Hals und lassen sie nach dem Erhitzen 20 Sekunden stehen, damit es nicht zu einem eruptiven Kochvorgang kommt.
    b) Eier in Schale, hart gekochte Eier, Wasser, das Fett oder Öl enthält und geschlossenes Glasgeschirr dürfen nicht im Mikrowellenherd erhitzt werden, da sie explodieren können. Kartoffeln, Würstchen oder Kastanien müssen Sie vor dem Einlegen in den Mikrowellenherd schälen oder einstechen.
    c) Erhitzte Flüssigkeiten nehmen Sie bitte nicht unmittelbar nach dem Erhitzen aus dem Mikrowellenherd heraus. Warten Sie einige Sekunden vor dem Herausnehmen, damit es nicht zu einem zufälligen Entstehen einer Risikosituation kommen kann, die durch eruptives Aufkochen entstanden ist.
    d) Der Inhalt von Babyflaschen und die Konserven mit Babynahrung müssen Sie vor dem Hineinlegen mischen oder umschütten sowie ihre Temperatur kontrollieren, damit es nicht zu einer Verbrennung kommt.

12. Nach dem Beenden des Kochvorganges ist das Geschirr sehr heiß. Zum Herausnehmen verwenden Sie bitte Backhandschuhe. Warnhinweis wegen Gesichts- und Handverbrennungen, die durch den Kontakt mit heißem Dampf entstehen können.
13. Heben Sie immer langsam den entferntesten Rand des Deckels oder der Lebensmittelfolie an. Beutel mit Popcorn und Backbeutel öffnen Sie bitte in ausreichender Entfernung zum Gesicht.
14. Damit der Drehteller nicht zerbricht:
    a) Vor dem Reinigen lassen Sie den Drehteller auskühlen.
    b) Auf den kalten Drehteller stellen Sie bitte keine heißen Speisen oder Geschirr.
    c) Auf den heißen Drehteller stellen Sie bitte keine gefrorenen Lebensmittel oder kaltes Geschirr.
15. Vergewissern Sie sich, dass das Geschirr während des Kochens nicht die Innenwände des Mikrowellenherdes berührt.
16. Lagern Sie bitte keine Lebensmittel und andere Gegenstände innen im Mikrowellenherd ein. Wenn es zu einem elektrischen Schlag im Netz durch einen Blitz kommt, kann sich der Mikrowellenherd selbst einschalten.
17. Verwenden Sie den Mikrowellenherd nicht, wenn innen keine Flüssigkeiten oder Lebensmittel sind. Dies könnte den Mikrowellenherd beschädigen. Blockieren und verstopfen Sie bitte nicht die Ventilatoröffnungen des Mikrowellenherdes.
18. Verwenden Sie den Mikrowellenherd nur gemäß den in dieser Anleitung aufgeführten Hinweisen. Dieser Mikrowellenherd ist nur für die Erhitzung und zum Kochen für den Hausgebrauch bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung dieses Gerätes entstanden sind.

19. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen bestimmt (einschließlich Kinder), deren körperliches, sinnliches oder mentales Unvermögen bzw. ein Mangel an Erfahrung oder Kenntnissen sie an der sicheren Verwendung des Geräts hindern könnte, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von einer solchen nicht hinsichtlich der Verwendung des Geräts instruiert wurden. Es ist notwendig, Kinder zu beaufsichtigen, damit sicher gestellt ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen werden.

**SETZEN SIE SICH NICHT ÜBERMÄSSIG DER MIKROWELLENSTRAHLUNG AUS.**

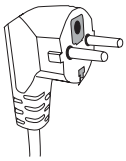
1. Nehmen Sie den Mikrowellenherd nicht in Betrieb, wenn die Tür geöffnet ist. Sie können sich so der schädlichen Mikrowellenstrahlung aussetzen. Bemühen Sie sich, nicht die Sicherheitsschlösser der Mikrowellenherdtür zu beschädigen oder zuzuhalten.
2. Legen Sie bitte keine fremden Gegenstände zwischen die Mikrowellentür. Achten Sie darauf, dass bei der Türdichtung des Mikrowellenherdes und an den dichten Oberflächen sich kein Schmutz oder die Reste von Reinigungsmitteln ansetzen.
3. Betreiben Sie nicht den Mikrowellenherd, wenn er beschädigt ist. Es ist notwendig, dass die Mikrowellenherdtür nach dem Schließen gut anliegt, damit sie nicht beschädigt wird. Beispiele für eine gefährliche Türbeschädigung:
   a) EINGEDRÜCKTE Mikrowellentür.
   b) Freigelegte oder gebrochene BEFESTIGUNGSAUFHÄNGUNGEN oder SICHERUNGEN der Tür.
   c) TÜRDICHTUNG ODER DICHTUNGSFLÄCHE DES GESAMTEN RAHMENS DES MIKROWELLENHERDES.

   Nur qualifizierte Personen dürfen den Mikrowellenherd justieren oder reparieren.
4. Wie bei den meisten Backgeräten ist wegen der Senkung des Risikos der Feuerentwicklung im Mikrowellenbereich notwendig, dass es streng beaufsichtigt wird.

**Falls es zu einem Brand kommt:**

1. Öffnen Sie nicht die Tür des Mikrowellenherdes.
2. Schalten Sie den Mikrowellenherd aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
3. Schalten Sie den Hauptschalter des elektrischen Stromnetzes aus.

## REINIGUNG



Stellen Sie sicher, dass Sie den Mikrowellenherd von der Zuleitung zur elektrischen Energieversorgung durch Ziehen des Steckers der Zuleitung aus der Steckdose abgekoppelt haben.

1. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und Reinigen Sie das Innengehäuse des Mikrowellenherdes.
2. Reinigen Sie das Zubehör auf herkömmliche Art und Weise in Seifenwasser.
3. Den verunreinigten Türrahmen, die Dichtung und die benachbarten Teile müssen vorsichtig mit einem Tuch gereinigt werden, dass in Seifenlauge getränkt wurde und danach trocken gerieben werden.

   Der Mikrowellenherd muss geerdet sein. Der Stecker der Stromzufuhr darf nur in die Steckdose gesteckt werden, die entsprechend geerdet wurde.

Im Falle von jeglichen Zweifeln über die Richtigkeit der elektrischen Installation oder des Mikrowellenherdes wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker oder einen Servicetechniker.

1. Der Mikrowellenherd ist mit einem kurzen Stromzufuhrkabel ausgestattet, damit das Risiko eines Unfalles durch Stolpern oder Verwickeln gesenkt wird.
2. Das lange Verlängerungskabel muss folgende Anforderungen erfüllen:
   a) Aus der Sicht der genehmigten elektrischen Belastung, muss der Nennwert des Verlängerungskabels und der Steckdose den Nennwerten des Mikrowellenherdes entsprechen.

b) Das Verlängerungskabel muss dreiadrig sein und der Stecker sowie die Steckdose müssen mit einem Erdungsstift ausgestattet sein.
c) Das Kabel muss gut geschützt sein, damit es nicht auf der Arbeitsplatte der Küchenzeile unnötigerweise hängt und damit es nicht zu einem Stolpern oder Herausziehen des Kabels durch Kinder kommt.

## UTENSILIEN UND GESCHIRR

**WARNHINWEIS**

### Unfallgefahr

Dicht verschlossenes Geschirr kann beim Kochen explodieren. Geschlossenes Geschirr muss vor dem Kochen geöffnet und die Plastikverpackungen eingestochen werden. Siehe bitte auch jene Materialen, die nicht für das Kochen im Mikrowellenherd verwendet werden dürfen. Es gibt einige nicht-metallische Materialien, die nicht sicher beim Kochen im Mikrowellenherd verwendet werden können. Falls Sie sich nicht sicher sind, ob das Material beim Kochen im Mikrowellenherd sicher verwendet werden kann, gehen Sie folgendermaßen vor:

### Küchengeschirr-Test:

1. Das Geschirr, das für das Kochen im Mikrowellenherd bestimmt ist, füllen Sie mit kaltem Wasser (250 ml).
2. Kochen Sie es bis zu einer Dauer von 1 Minute auf **maximaler** Leistung des Mikrowellenherdes.
3. Vorsichtig testen Sie die Temperatur des Versuchsgeschirrs. Falls das Versuchsgeschirr warm ist, verwenden Sie es bitte nicht zum Kochen im Mikrowellenherd.
4. Kochen Sie es nicht länger als 1 Minute.

### Materialien, die Sie in dem Mikrowellenherd verwenden können

| Geschirr | Anmerkungen |
|---|---|
| Alufolie | Nur zum Bedecken von kleinen Teilen der Speisen. Zum Bedecken von kleinen Fleischteilen oder Geflügel mit der Folie, schützt vor dem zu langen Kochen und dem Verbrennen von kleinen Speiseteilen. Die Folie muss mindestens 2,5 cm von dem Innenraum des Mikrowellenherdes entfernt sein (falls sie zu nah ist kann es zu einem Bewegen der Folie kommen). |
| Backbleche | Richten Sie sich nach den Hinweisen des Herstellers. Der Boden des Backgeschirrs muss mindestens 5 mm über dem Drehteller sein. Der unsachgemäße Umgang kann zur Folge haben, dass der Drehteller bricht. |
| Teller | Verwenden Sie nur Teller und Geschirr, das zur Verwendung in einem Mikrowellenherd geeignet ist. Richten Sie sich nach den Hinweisen des Herstellers. Verwenden Sie keine geplatzten oder anders beschädigten Schüsseln. |
| Gläser und Krüge | Heben Sie immer den kleinen Dichtungsdeckel ab. Erwärmen Sie die Speisen nur. Kochen Sie sie nicht! Die Mehrzahl der Glaskrüge und Gläser halten den hohen Temperaturen nicht stand und können zerplatzen. |

| Geschirr | Anmerkungen |
|---|---|
| Gläserne Backschüsseln | Benutzen Sie nur gläserne Backschüsseln, die den hohen Temperaturen standhalten.<br>Überzeugen Sie sich davon, dass die Schüssel keine Metallborte oder ein anderes Metallzubehör hat. Verwenden Sie keine geplatzten oder anders beschädigten Schüsseln. |
| Backbeutel | Richten Sie sich nach den Hinweisen des Herstellers. Schließen Sie die Backbeutel nicht mit Metallverschlüssen. Lassen Sie die Vakuumdichtung halb offen, damit der heiße Dampf frei austreten kann. |
| Papiertassen | Nur geeignet für das Erwärmen, oder das kurze Kochen. Lassen Sie den Mikrowellenherd während des Kochens nicht unbeaufsichtigt. |
| Papiertücher | Verwenden Sie sie zum Abdecken der Speisen und zum Absaugen von frei werdendem Fett.<br>Verwenden Sie sie nur für kurzzeitiges Kochen. Lassen Sie sie nicht während des Kochens unbeaufsichtigt. |
| Pergament-Backpapier | Verwenden Sie es zum Abdecken der Speisen, zum Verpacken der Speisen während des Dünstens und als Spritzschutz im Mikrowellenherd. |
| Plastikmaterialien | Verwenden Sie nur Teller und Geschirr, das zur Verwendung in einem Mikrowellenherd geeignet ist. Richten Sie sich nach den Hinweisen des Herstellers. Plastikmaterialien, die für die Verwendung in Mikrowellenherden geeignet sind, müssen speziell gekennzeichnet sein: „Geeignet für die Mikrowelle." Einige Plastikmaterialien werden in Folge der langen Einwirkung der hohen Temperaturen weich. „Koch-Säckchen" und Backbeutel müssen eingeschnitten, eingestochen oder anders belüftet werden, entsprechend der Anleitung des Speiseherstellers. |
| Plastikfolie | Verwenden Sie nur Teller und Geschirr, das zur Verwendung in einem Mikrowellenherd geeignet ist. Verwenden Sie es zum Abdecken der Speisen und zur Erhaltung der Feuchtigkeit der Speise während des Kochens. Achten Sie darauf, dass die Plastikfolie nicht die vorbereitete Speise berührt. |
| Temperaturanzeigen | Verwenden Sie nur die Temperaturanzeige, die für die Verwendung in Mikrowellenherden geeignet ist. (Temperaturanzeiger für Fleisch, Back- und Süßwaren). |
| Wachspapier | Verwenden Sie es zum Abdecken der Speisen, als Schutz vor dem Bespritzen des Mikrowellenherdes und zur Erhaltung der Feuchtigkeit der Speise während des Kochvorganges. |

## Materialien, die man während des Kochens in dem Mikrowellenherd nicht verwenden darf

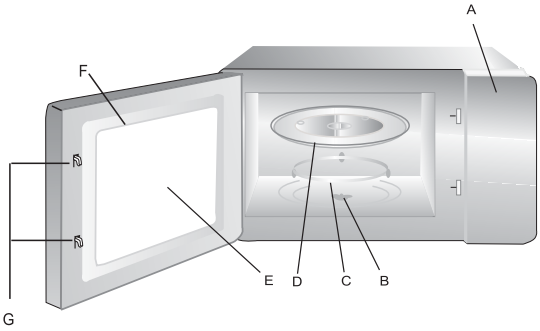
| Utensilien und Geschirr | Anmerkungen |
|---|---|
| Alutassen- und -teller sowie Alubleche | Es besteht die Gefahr des Verbiegens. Stellen Sie die Speise in geeigneter Weise zum Kochen in das Geschirr in den Mikrowellenherd. |
| Lebensmittel- und Kartons mit Metallbügeln | Es besteht die Gefahr des Verbiegens. Stellen Sie die Speise in geeigneter Weise zum Kochen in das Geschirr in den Mikrowellenherd. |
| Metallgeschirr und Geschirr mit Metallzubehör | Metall verhindert das Eindringen der Mikrowellenenergie. Metallborten können sich verbiegen. |
| Drahtverschlussringe | Es besteht die Gefahr des Verbiegens und des Brandes im Mikrowellenherd. |
| Papierbeutel | Es kann zur Entflammung kommen. Es besteht die Gefahr eines Brandes im Mikrowellenherd. |
| Schaumartige Materialien | Aufgrund der hohen Temperaturen kann der Plastikschaum sich und die Speise abwerten. |
| Holz | Holz trocknet aus und kann während des Kochens platzen. |

# TEILE DES MIKROWELLENHERDES

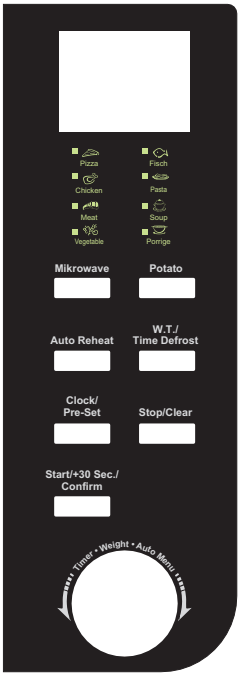
## Bezeichnungen der Mikrowellenherdteile und des Zubehörs

Packen Sie bitte den Mikrowellenherd und alles Zubehör aus.
Der Mikrowellenherd wird mit folgendem Zubehör geliefert:

| | |
|---|---|
| Glasteller | 1 |
| Komplettierter Drehring | 1 |
| Bedienungsanleitung | 1 |




A) Bedienpaneel
B) Achse des Drehtellers
C) Komplettierter Drehring
D) Glasteller
E) Sichtfenster
F) Komplettierte Tür des Mikrowellenherdes
G) Sicherheitsgemäßes Schließungssystem (schaltet die Zufuhr der elektrischen Energie aus, falls es zu einem Öffnen der Tür während des Kochvorganges kommt).

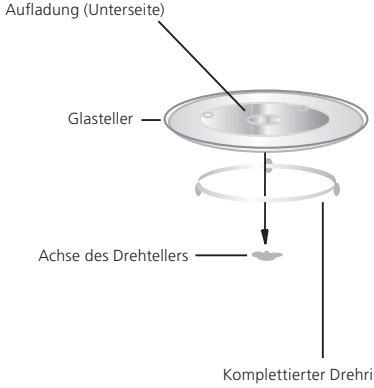



**Pizza** (Pizza)
**Chicken** (Huhn)
**Meat** (Fleisch)
**Vegetable** (Gemüse)
**Fish** (Fisch)
**Pasta** (Teigwaren)
**Soup** (Suppe)
**Porridge** (Porree)

**Microwave** (Mikrowelle)
**Auto Reheat** (Auto Erhitzen)
**Clock/Pre-Set** (Uhr/Einstellungen)
**Start/+30Sec./Confirm** (Start/+ 30 Sek./Bestätigen)
**Potato** (Kartoffeln)
**W.T./Time Defrost** (Auftaugewicht / Zeit)
**Stop/Clear** (Stopp/Abbrechen)

**Timer Weight Auto Menu** (Zeit Gewicht Auto Menü)

## DIE INSTALLATION DES DREHTELLERS




1. Legen Sie niemals den Glasteller mit dem Boden nach oben. Der Glasteller muss immer frei drehbar sein.
2. Verwenden Sie nicht den Mikrowellenherd ohne den Drehring und den Glasteller.
3. Alle Speisen und Geschirr mit Speisen müssen immer auf dem Glasteller abgelegt werden.
4. Falls es zum Platzen des Glastellers kommt oder zu einer Beschädigung des Drehringes, kontaktieren Sie den nächst gelegenen autorisierten Service.

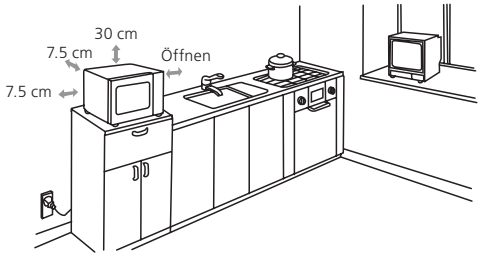
## INSTALLATION

Entfernen Sie bitte jegliches Verpackungsmaterial und nehmen Sie das komplette Zubehör zur Hand. Kontrollieren Sie hier den Mikrowellenherd, ob er auf irgendeine Art und Weise beschädigt (zerdrückt, oder beschädigte Tür und ähnliches) ist. Installieren Sie nicht den Mikrowellenherd, wenn er auf irgendeine Art und Weise beschädigt ist.

**Die Arbeitsplatte der Küchenzeile**
**Der Mikrowellenherdkörper:** Entfernen Sie sämtliche Schutzfolien von der Oberfläche des Mikrowellenherdes.
**Entfernen Sie bitte nicht die braune Folie, die an der Innenseite des Mikrowellenherdes angeschraubt ist. Diese Folie schützt die Magnetfeldröhre des Mikrowellenherdes.**

### Die Installation

**1.** Den Mikrowellenherd stellen Sie gerade auf eine Oberfläche, die einen ausreichend freien Raum für die richtige Funktion der Lüftungsöffnungen bietet.




**Zwischen dem Mikrowellenherd und der nächstgelegenen Wand muss ein Mindestabstand von 7,5 cm sein.**
**Zumindest eine Seite muss frei bleiben.**
1) Lassen Sie mindestens 30 cm Freiraum über dem Mikrowellenherd.
2) **Entfernen Sie nicht die Füßchen des Mikrowellenherdes.**
3) Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen. Es kann zu einer Beschädigung des Mikrowellenherdes kommen.

4) Stellen Sie die Mikrowelle so weit wie möglich entfernt von Radio- oder Fernsehempfangsgeräten. Der Mikrowellenherd kann eine Störung des Fernseh- oder Radiosignals hervorrufen.

**2.** Schließen Sie den Mikrowellenherd an das elektrische Standardnetz an. Stellen Sie sicher, dass die aufgeführten Spannungswerte und die Schwingungsfrequenzen auf dem Etikett des Mikrowellenherdes mit den Werten der Stromspannung und der Schwingungsfrequenz im Netz übereinstimmen.

**Warnhinweis:** Installieren Sie nicht den Mikrowellenherd über dem Küchenherd, auch nicht über diesem oder in der Nähe anderer Wärmeeinrichtungen. Das Aufstellen des Mikrowellenherdes in der Nähe von Heizungsanlagen kann eine Beschädigung des Mikrowellenherdes zur Folge haben sowie die Aufhebung der Gültigkeit der Garantie.
Der Mikrowellenherd ist für die Anwendung in einem freien Raum bestimmt und darf nicht in Schränken aufgebaut werden.

Während des Betriebes können die Oberflächen des Mikrowellenherdes heiß werden.

# DIE FUNKTIONEN DES MIKROWELLENHERDES

## Bedienungsanleitung

Dieser Mikrowellenherd verwendet ein modernes elektronisches Bedienpaneel zur Einstellung der Koch-Parameter so, dass dieser am besten Ihren Ansprüchen entspricht.

### 1. Die Zeiteinstellung

Sobald Sie den Mikrowellenherd anschließen an der Steckdose, beginnt der Display des Mikrowellenherdes zu blinken „0.00" und es ertönt ein Piepton.

1) Drücken Sie die **Taste Clock/Pre-Set** (Stunden / Einstellungen); es beginnt eine Doppelzahl für die Einstellung der Zeit zu blinken.
2) Mit Hilfe von „ " stellen Sie die Stunden ein und zwar im Bereich von 0 – 23.
3) Drücken Sie die Taste **Clock/Pre-Set** (Stunden / Einstellungen), es beginnt eine Doppelzahl für die Einstellung der Minuten zu blinken.
4) Mit Hilfe von „ " stellen Sie die Minuten im Bereich von 0 – 59 ein.
5) Drücken Sie die Taste **Clock/Pre-Set** (Stunden / Einstellungen) und beenden Sie die Einstellungen der Stunden. Es beginnt zu blinken „ **:** " und dann erscheint die eingestellte Zeit.

**Bemerkung:** 1) Falls Sie die Stunden nicht eingestellt haben, wird der Mikrowellenherd sich nicht einschalten.
2) Während der Einstellung der Stunden können Sie die Taste **Stop/Clear** (Stopp/ Löschen) drücken und der Mikrowellenherd wird automatisch in den vorherigen Zustand zurückkehren.

### 2. Das Kochen im Mikrowellenherd

1) Drücken Sie die Taste **Microwave** (Mikro). Auf dem Display erscheint „P100".
2) Drücken Sie mehrmals die Taste **Microwave** (Mikro) oder drehen Sie „ " und wählen Sie die Mikrowellenleistung von 100 % bis 10 %. Stufenweise erscheint auf dem Display „P100", „P80", „P50", „P30", „P10".

3) Beenden Sie die Einstellungen durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start / +30 s / Bestätigen).
4) Durch Drehen von „ " stellen Sie die Dauer des Kochens ein (die Einstellung des Zeitintervalls sollte sein 0:05 – 95:00).
5) Durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30 s/Bestätigen) beginnt der Mikrowellenherd zu kochen.

**Anmerkung:** Bei der Einstellung der Zeitangaben für das Kochen von Speisen ändert sich die Anzahl der kalkulierten Werte von Sekunden in Minuten in Abhängigkeit von der Gesamtzeit. Siehe nachfolgende Tabelle:

| **Gesamtkochzeit** | | **Ändert sich nach** |
|---|---|---|
| nach 0 – 1 min. | : | 5 Sekunden |
| nach 1 – 5 min. | : | 10 Sekunden |
| nach 5 – 10 min. | : | 30 Sekunden |
| nach 10 – 30 min. | : | 1 Minute |
| nach 30 – 95 min. | : | 5 Minuten |

### Tabelle mit Mikrowellenleistung

| Mikrowellenleistung | 100% | 80% | 50% | 30% | 10% |
|---|---|---|---|---|---|
| Display | P100 | P80 | P50 | P30 | P10 |

### 3. Auftauen entsprechend des Gewichtes

1) Drücken Sie dreimal die Taste **W.T./Time Defrost** (Auftaugewicht/Zeit), auf dem Display erscheint „dEF1".
2) Durch das Drehen von „ " stellen Sie das Gewicht der Speise ein (das Gewicht stellen Sie im Bereich von 100 – 2000 g ein).
3) Starten Sie das Auftauen durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start /+30 s / Bestätigen).

### 4. Auftauen nach Zeit

1) Drücken Sie dreimal die Taste **W.T./Time Defrost** (Auftaugewicht/Zeit), auf dem Display erscheint „dEF2".
2) Durch das Drehen von „ " stellen Sie die Dauer des Auftauens ein (maximal möglich sind 95 Minuten).
3) Starten Sie das Auftauen durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start /+30 s / Bestätigen). Die Leistung bei dem Auftauen beträgt P30 und lässt sich nicht ändern.

### 5. Erhitzen entsprechend des Gewichtes.

1) Drücken Sie einmal die Taste **Auto Reheat** (Erhitzen), auf dem Display erscheint „200"

2) Durch das wiederholte Drücken der Taste **Auto Reheat** (Erhitzen) oder durch von „ " wählen Sie das Gewicht der Speise (es ist möglich, 400 oder 600 g einzustellen).

3) Durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start / +30 s / Bestätigen) beginnt der Mikrowellenherd zu kochen.

### 6. Phasenkochen

Für das Kochen können allerhöchstens 2 verschiedene Phasen der Zubereitung eingegeben werden. Falls es sich um die Zubereitung in Form von Auftauen handelt, sollten Sie diese als erstes einstellen. Nach jeder Phase ertönt ein Piepton und es beginnt die nachfolgende Phase.
Beispiel: Falls Sie die Speise auftauen möchten nach einer Zeit von 5 Minuten und dann die Speise bei einer Leistung von 80 % kochen möchten nach 7 Minuten, ist die Einstellung folgendermaßen:

1) Drücken Sie dreimal die Taste **W.T./Time Defrost** (Auftaugewicht/Zeit), auf dem Display erscheint „dEF2".

2) Durch das Drehen von „ " stellen Sie die Dauer des Auftauens auf 5 Minuten ein.

3) Drücken Sie einmal die Taste **Microwave** (Mikro), auf dem Display erscheint „P100".

4) Drücken Sie bitte erneut die Taste **Microwave** (Mikro) oder durch das Drehen von „ " wählen Sie die Leistung von 80 % aus, bis auf dem Display „P80" erscheint.

5) Bestätigen Sie dies durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start / + 30 s / Bestätigen), auf dem Display erscheint „P80".

6) Durch das Drehen von „ " stellen Sie die Dauer des Kochens auf 7 Minuten ein.

7) Starten Sie das Kochen durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start / +30 s / Bestätigen).

### 7. Die Programmierfunktionen

1) Zuerst stellen Sie die genaue Zeit ein (Siehe Hinweise für die Einstellung der Stunden).

2) Geben Sie das Kochprogramm ein. Sie können allerhöchstens zwei Phasen einstellen. Bei der Verwendung der Programmierfunktion sollten Sie das Auftauen verwenden.
Beispiel: Falls Sie bei einer Leistung von 80 % nach einer Zeit von 7 Minuten kochen möchten.

a. Drücken Sie einmal die Taste **Microwave** (Mikro), auf dem Display erscheint „P100".

b. Drücken Sie erneut die Taste **Microwave** (Mikro) oder durch das Drehen des „ " wählen Sie die Leistung von 80 %, bis auf dem Display „P80" erscheint.

c. Bestätigen Sie dies durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start / + 30 s / Bestätigen), auf dem Display erscheint „P80".

d. Durch das Drehen von „ " stellen Sie die Dauer des Kochens auf 7 Minuten ein.

Nach den oben beschriebenen Schritten drücken Sie bitte nicht mehr die Taste **Start/+30Sec./Confirm** („Start /+30 s / Bestätigen"). Dann führen Sie folgendes durch:

3) Drücken Sie die Taste **Clock/Pre-Set** (Uhr/Einstellungen). Es beginnt eine Doppelzahl für die Einstellung der Stunden zu blinken.
4) Mit Hilfe von „ “ stellen Sie die Stunden ein und zwar im Bereich von 0 – 23.
5) Drücken Sie die Taste **Clock/Pre-Set** (Stunden / Einstellungen), es beginnt eine Doppelzahl für die Einstellung der Minuten zu blinken.
6) Mit Hilfe von „ “ stellen Sie die Minuten im Bereich von 0 – 59 ein.
7) Beenden Sie die Einstellungen durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start / +30 s / Bestätigen).

   Sobald Sie die Zeit eingeben, ertönt am Mikrowellenherd zweimal ein Piepton, und es wird automatisch das Kochen gestartet.

### 8. Kartoffeln

1) Drücken Sie einmal die Taste **Potato** (Kartoffeln), auf dem Display erscheint „200“.
2) Drücken Sie einige Male die Taste **Potato** (Kartoffeln) oder drehen Sie das „ “ und stellen Sie das Gewicht der Speise auf „400“ oder auf „600“ (g).
3) Starten Sie das Kochen durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start / +30 s / Bestätigen).

### 9. Auto-Menü

1) Drehen Sie „ “ nach rechts – stellen Sie einmal aus dem Menü „A-1“ bis „A-8“ ein.
2) Durch das Drücken von **Start/+30Sec./Confirm** (Start / +30 s / Bestätigen) bestätigen Sie die Menüauswahl.
3) Durch das Drehen von „ “ stellen Sie das Gewicht der Speise ein.
4) Starten Sie das Kochen durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start / +30 s / Bestätigen).

### Auto-Menü

| Menü | Gewicht: | Display |
|---|---|---|
| A-1<br>Pizza (Pizza) | 200 g | 200 |
| | 400 g | 400 |
| A-2<br>Chicken (Huhn) | 200 g | 200 |
| | 400 g | 400 |
| | 600 g | 600 |
| | 800 g | 800 |
| A-3<br>Meat (Fleisch) | 250 g | 250 |
| | 350 g | 350 |
| | 450 g | 450 |

| Menü | Gewicht: | Display |
|---|---|---|
| A-4 Vegetable (Gemüse) | 200 g | 200 |
| | 300 g | 300 |
| | 400 g | 400 |
| A-5 Fish (Fisch) | 250 g | 250 |
| | 350 g | 350 |
| | 450 g | 450 |
| A-6 Pasta (Teigwaren) | 50 (mit Wasser 450 g) | 50 |
| | 100 (mit Wasser 800 g) | 100 |
| A-7 Soup (Suppe) | 200 ml | 200 |
| | 400 ml | 400 |
| A-8 Porridge (Porree) | 550 g | 550 |
| | 1100 g | 1100 g |

## 10. Schnellkochen

1) Durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start / +30 s / Bestätigen) starten Sie den Kochvorgang bei einer Leistung von 100 % bei 30 Sekunden. Mit jedem Drücken dieser Taste verlängern Sie die Dauer des Kochvorganges um weitere 30 Sekunden. Die maximal mögliche Einstellung sind 95 Minuten.
2) Während des Mikrowellenkochvorganges und dem Auftauen können Sie dessen Dauer durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start / +30 s / Bestätigen) verlängern.
3) Drehen Sie „ “ nach links – stellen Sie die Dauer der Zubereitung direkt ein. Nach der Einstellung der Zeit starten Sie das Kochen durch das Drücken der Taste **Start/+30Sec./Confirm** (Start / +30 s / Bestätigen). Die Leistung ist auf 100 % eingestellt.

**Anmerkung:** In den Programmen Auto Menü und bei dem Auftauen (Gewicht) lässt sich dies nicht verwenden.

## 11. Die Kindersicherheitsverriegelung

Verschließen: Für 3 Sekunden drücken Sie die Taste **Stop/Clear** (Stopp/Löschen), es ertönt ein langer Piepton und meldet die Aktivierung der Kindersicherheitsverriegelung, und auf dem Display erscheint die Einstellung der Stunden. Aufschließen: Für 3 Sekunden drücken Sie die Taste **Stop/Clear** (Stopp/Löschen), es ertönt ein langer Piepton und meldet die Deaktivierung der Kindersicherheitsverriegelung.

## 12. Die Leistungskontrolle

1) Während des Kochens mit der Mikrowelle drücken Sie die Taste **Microwave** (Mikro), für 3 Sekunden erscheint die aktuelle Leistung.
2) Während des Kochens mit der Mikrowelle drücken Sie die Taste **Clock/Pre-Set** (Stunde / Einstellungen), damit stellen Sie die aktuelle Zeit fest. Die Zeiteinstellung wird 3 Sekunden blinken, danach erscheint auf dem Display des Mikrowellenherdes eine genaue Zeit.
3) In der Programmier-Phase können Sie die aktuelle Zeit durch das Drücken der Taste **Clock/Pre-Set** (Stunden/Einstellungen) kontrollieren. Es erscheint nach 3 Sekunden.

## DIE PROBLEMBEHEBUNG

| Häufig | |
|---|---|
| Der Mikrowellenherd stört den Fernsehempfang. | Der Mikrowellenherd kann, wenn er in Betrieb ist, den Empfang von Radio- und Fernsehgeräten stören. Es ist ähnlich wie die Störung kleiner Elektrogeräte wie einem Mixer, einem Staubsauger und einem elektrischen Ventilator. |
| Das Licht im Mikrowellenherd wird gedämpft. | Bei der Verwendung einer niedrigen Mikrowellenleistung kann das Licht im Mikrowellenherd sich dämpfen. |
| An der Tür sammelt sich Dampf, aus der Abluftöffnung tritt heiße Luft aus. | Bei dem Kochvorgang kann von den Speisen Dampf entstehen. Die Mehrzahl dessen entflieht über die Lüftungsöffnungen, aber ein Teil kann sich an den kühlen Stellen sammeln wie z.B. an der Tür. Diese Erscheinung ist normal. |
| Der Mikrowellenherd wurde aus Versehen leer angeschaltet. | Den Mikrowellenherd dürfen Sie nicht leer anschalten. Dies ist sehr gefährlich. |

| Problem | Möglicher Grund | Abhilfe |
|---|---|---|
| Der Mikrowellenherd lässt sich nicht einschalten. | (1) Das Zuleitungskabel steckt nicht fest in der Steckdose. | Ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose. Etwa nach 10 Sekunden stecken Sie das Kabel erneut in die Steckdose. |
| | (2) Es brannte die Sicherung durch oder es fiel die Sicherung aus. | Tauschen Sie bitte die Sicherung aus und schalten die Sicherung ein (dies repariert ein Servicetechniker unseres Unternehmens). |
| | (3) Ein Problem mit der Steckdose. | Versuchen Sie an der Steckdose andere elektrische Geräte anzuschließen. |
| Der Mikrowellenherd erwärmt sich nicht. | (4) Die Tür ist nicht richtig verschlossen. | Schließen Sie bitte gut die Tür. |
| Der Glasteller gibt Geräusche von sich, wenn die Mikrowelle in Betrieb ist. | (5) Die Drehunterlage oder der Boden sind verunreinigt. | Reinigen Sie den Mikrowellenherd entsprechend den Hinweisen im Kapitel „Wartung des Mikrowellenherdes“ |

## TECHNISCHE DATEN

Fassungsvermögen 23 l
Mikrowellenleistung 800 W
95-Minuten-Zeitschalter
Einstellung der Leistung 5 Stufen
Drehteller Ø 270 mm
Gewicht 13,2 kg
Abmessungen 485 x 410 x 287 mm (B x H x T)

Nennspannung: 230 V~ 50 Hz
Anschlusswert: 1250 W
Betriebsfrequenz: 2450 MHz
Geräuschpegel: 60 dB

## VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben.
Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

## ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

**Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)**
Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.
Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.

08/05

# ECG

## MICROWAVE OVEN

# MTD 230 SS

## OPERATING MANUAL

Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user´s manual must be always included.

## SAFETY INSTRUCTIONS

**Read carefully and save for future use!**

**Warning:** The safety measures and instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this appliance. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following:

1. Make sure the voltage in your outlet corresponds to the voltage provided on the appliance label and that the socket is properly grounded. The outlet must be installed according to valid safety instructions.
2. Do not operate the oven of the door is damaged, it does not function correctly or the power cord is damaged. **All repairs or adjustments including cord replacements shall be performed by a professional service centre! Do not remove protective covers of the appliance, risk of electric shock!**
3. Protect the appliance against direct contact with water and other liquids, to prevent potential electric shock. Do not immerse cord or plug in water!
4. Do not leave the oven running unattended.
5. Leaving the oven cord connected to outlet unattended is not recommended. Disconnect the cord from the electrical outlet prior to performing maintenance. Do not pull the cord from the outlet by yanking the cable. Unplug the cable from the outlet by grasping the plug.
6. Do not use the oven outdoors or in moist environments. Do not touch the cord or oven with wet hands. Risk of electric shock.
7. Close supervision is necessary for operating the oven near children!
8. Do not allow the cord to touch hot surfaces or lead the cord over sharp edges.
9. Keep the oven away from hot surfaces and sources of heat (for example, hot plates).
10. Prevent fires inside the oven by observing the following:
    a) Do not overheat food.
    b) Remove any clips from paper or plastic bags before placing them into the oven.
    c) Do not heat frying oils or greases in the oven, for oil temperatures cannot be regulated.
    d) Wipe the door, door seal and inside of the oven dry using a damp cloth with detergent. All stains, greases and food residue are removed this way.

**WARNING: The oven should not be operated, if the door or door seal is damaged, until repaired by a trained individual.**
**The accumulated grease can overheat and could result in smoke or fire.**
**Do not use abrasive cleaning agents.**

    e) If smoke begins to come out of the food being heated or the food catches fire, leave the door open, turn off the oven and unplug the cord from the outlet.
    f) Do not leave the oven unattended when using disposable containers made of plastic, paper or other flammable materials.
11. Limit the risk of explosion or sudden boil by observing the following:

    **WARNING: Do not put hermetically sealed containers into the oven. Baby bottles with screw-on caps or pacifiers are also considered as sealed containers. This could lead to an explosion.**

a) Use a container with a wide nozzle for heating liquids. After heating the liquid, leave it stand for 20 seconds to prevent an erupting boil.
b) Eggs in shells, hard-boiled eggs, water containing grease or oil and closed glass containers shall not be heated in the microwave oven because they can explode. Potatoes, frankfurters or chestnuts shall be peeled or pricked before inserting them into the oven.
c) Do not remove liquids from the oven directly after heating. Wait a few seconds before removing liquids to prevent them from boiling over.
d) Stir or shake and check the temperature of baby bottles and canned baby food prior to serving to protect against burning.

12. Containers are very hot after being heated. Use oven mitts when removing containers from oven. Be careful not to burn your face and hands by coming into contact with hot steam.
13. Always lift the furthest edge of the lid or food wrap. Open popcorn bags and baking bags at a sufficient distance away from the face.
14. Protecting the turntable against breaking:
    a) Let the turntable cool down before cleaning.
    b) Do not place hot food or containers on a cold turntable.
    c) Do not place frozen food or cold containers on a hot turntable.
15. Make sure the containers do not touch the inside walls of the oven during the heating process.
16. Do not store food or other objects inside the oven. The oven can be switched on spontaneously if the network is struck by lightning
17. Do not use the oven if it does not contain any food or liquids. This may cause damage to the oven. Do not cover or block any openings on the microwave oven.
18. Use the microwave oven only in accordance with the instructions given in this manual. This microwave is intended only for domestic heating or cooking. The manufacturer is not liable for damages caused by the improper use of this appliance.
19. This appliance shall not be used by persons (including children), whose physical, sense or mental inability or insufficient experience and skills prevent him from safely using the appliance, if they are not supervised or if they have not been instructed regarding the use of the appliance by a person responsible for their safety. Child supervision is essential to prevent them from playing with the appliance.

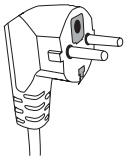
**DO NOT EXPOSE YOURSELF TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY.**

1. Do not attempt to operate the microwave oven if the door is open. By doing so, you can become exposed to harmful microwave energy. Do not attempt to break or hold safety locks on the oven door.
2. Do not insert foreign objects between the oven door. Make sure dirt or residue from cleaning agents are not left on the door seal or sealing elements of the oven.
3. Do not use the oven if damaged. The oven door should perfectly tightly upon closing and should not be damaged. Examples of damage caused to the oven door:
    a) DENTING the oven door.
    b) Loose or broken door HINGES or SAFEGUARDS.
    c) DOOR SEAL OR SEALING AREAS ON THE OVEN FRAME FRONT.
    Adjustments or repairs to the microwave oven should only be performed by a qualified person.
4. As with the majority of appliances intended for baking, strict supervision is necessary to reduce the risk fire around the oven.

**In case of fire:**

1. Do not open oven door.
2. Turn off the oven and unplug cord from socket.
3. Turn off the master power switch.

## CLEANING



Make sure you unplugged the oven from the outlet by disconnecting the plug from the outlet.

1. Use a damp cloth and clean the inside of the oven.
2. Clean accessories as usual in soap water.
3. Clean the door frame, seal and neighbouring parts carefully using a damp cloth dipped into dishwashing detergent and wipe dry.
   The microwave oven must be grounded. The plug should be connected only to a properly grounded outlet.

Refer to a qualified electrician or service technician if you have any doubts regarding proper wiring or experience malfunctioning.

1. The microwave oven is equipped with a short cord to reduce the risk of tripping or tangling.
2. Long extension cords must meet the following requirements:
   a) With respect to electric load, the rated values of the extension cord and outlet should comply with the rated values of the microwave oven.
   b) The extension cord must be three-wire and the plug must be equipped with a grounding pin.
   c) The cord must be sufficiently hidden, not hanging over the kitchen counter, to prevent against tripping over the cord or being pulled out by children.

# UTENSILS AND DISHES

**CAUTION**

**Risk of injury**

Tightly closed containers can explode when heated. Closed containers must be opened prior to cooking and plastic containers shall be pierced, see Materials to find out what material can and can not be used in the microwave oven. Some non-metal material may not be safely used for oven heating. If you are not sure whether or not the material is safe for oven heating, proceed as follows:

**Test the container:**

1. Fill the container, to be heated in the microwave oven, with cold water (250 ml).
2. Heat for 1 minute at **maximum** cooking power.
3. Check the temperature of the tested container carefully. If the tested container is warm, do not use it for oven heating.
4. Do not cook more than 1 minute.

## Material that can be used in the microwave oven

| Containers | Notes |
|---|---|
| Aluminium foil | Only to cover small parts of food. Covering small amounts of meat or poultry with foil prevents overcooking or burning the food. The foil must be at least 2.5 cm away from the inner oven surface (the foil can bend if too close). |
| Baking trays. | Follow the instructions of the manufacturer. The bottom of the baking container must be at least 5 mm above the turntable. Improper handling can lead to cracking the turntable. |
| Plates. | Use only plates and dishes specified for microwave oven use. Follow the instructions of the manufacturer. Do not use cracked or otherwise damaged bowls. |
| Glass jars and jugs. | Always remove the cover. Only heat the food. Do not cook! Most glass jugs and jars are not resistant to high temperatures and can crack. |
| Glass baking dishes. | Use only those glass baking dishes resistant to high temperatures.<br>Make sure the bowl does not have a metal border or other metal objects.<br>Do not use cracked or otherwise damaged bowls. |
| Baking bags. | Follow the instructions of the manufacturer. Do not close using metal clips.<br>Leave the bag slightly opened enabling the free release of hot steam. |
| Paper trays. | Suitable only for heating, or short cooking. Do not leave the oven unattended while cooking. |
| Paper towels. | Use these to cover food or remove melted grease.<br>Use only for short-term cooking. Do not leave unattended while cooking. |
| Parchment paper. | Use for covering food, packing food for stewing and as protection against spattering. |

| Containers | Notes |
|---|---|
| Plastic material. | Use only plates and dishes specified for microwave oven use. Follow the instructions of the manufacturer. Plastic material, suitable for microwave oven use, should be equipped with a specific label: "Suitable for microwave oven use." Some plastics become soft when exposed to high temperatures for a long period of time. "Boiling bags" and baking sacks must be cut, pieced or otherwise vented according to the food manufacturer's instructions. |
| Plastic packing foil. | Use only plates and dishes specified for microwave oven use. Use for covering food and to maintain food moist while cooking. Make sure the plastic foil does not touch the food being prepared. |
| Thermometers. | Use only thermometers suitable for microwave oven use. (Thermometers for meat, bread products and candy). |
| Wax paper. | Use for covering food, as protection against spattering and to maintain food moist while cooking. |

## Material, which may not be used for oven heating.

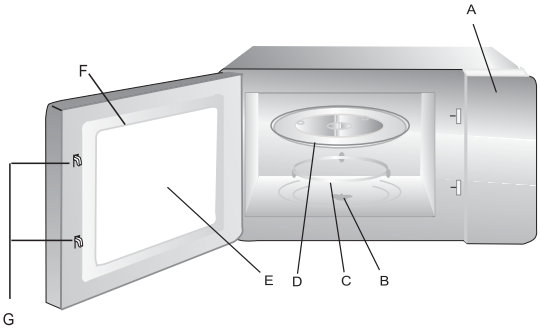
| Utensils and dishes | Notes |
|---|---|
| Aluminium platters and trays. | Risk of bending. Move the food to a container suitable for microwave oven use. |
| Food and cardboard boxes with metal holders. | Risk of bending. Move the food to a container suitable for microwave oven use. |
| Metal dishes and dishes with metal objects. | Metal prevents the penetration of microwave energy. Metal borders can bend. |
| Wired closing rings. | Risk of bending and fire inside the oven. |
| Paper bags. | Risk of catching fire. Risk of fire inside the oven. |
| Foam material. | Plastic foam can melt at high temperatures and spoil food. |
| Wood. | Wood dries and can crack when cooked. |

# INSTALLING THE MICROWAVE OVEN

## Parts and features

Unpack the oven and all accessories.
The oven comes with the following accessories:

| | |
|---|---|
| Glass turntable | 1 |
| Assembled support | 1 |
| Operating manual | 1 |



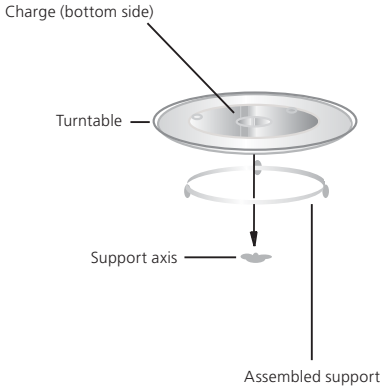

A) Control panel
B) Support axis
C) Assembled support
D) Turntable
E) Viewing window
F) Assembled oven door
H) Safety lock system (Switches off power if the door is opened while cooking.)

**Pizza**
**Chicken**
**Meat**
**Vegetable**
**Fish**
**Pasta**
**Soup**
**Porridge**

**Microwave**
**Auto Reheat**
**Clock/Pre-Set**
**Start/+30Sec./Confirm**
**Potato**
**W.T./Time Defrost**
**Stop/Clear**

**Timer Weight Auto Menu**

## INSTALLING THE TURNTABLE




1. Do not lay the turntable face down. The turntable must always rotate freely.
2. Do not use the oven without the support and turntable.
3. All food and containers must always be placed on the turntable.
4. Contact your nearest authorized service if the turntable cracks or the support is damaged.

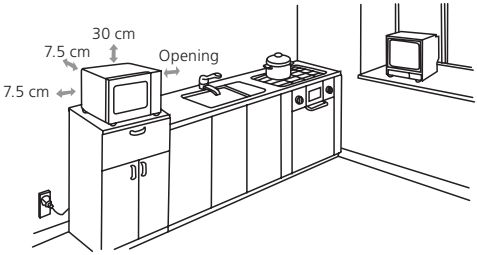
## INSTALLATION

Remove all packaging material and take out all accessories.
Make sure the oven is not damaged in any way (dented or damaged door etc.). Do not install the microwave oven if damaged.

**Kitchen counter**
**Oven body:** Remove all protective foil from the oven surface.
**Do not remove the light brown foil, screwed to the inside of the oven. This foil protects the oven magnetron.**

### Installation

**1.** Place the oven on a flat surface with a sufficient amount of space around the appliance to ensure the proper function of exhaust vents




**The minimum distance between the oven and the closest wall must be 7.5 cm.**
**At least one side must be open space.**

1) Leave at east 30 cm of free space above the oven.
2) **Do not remove oven legs.**
3) Do not block exhaust vents. Blocking the exhaust vents could cause damage.
4) Place the oven as far away from the radio or television as possible.
   The microwave oven can interfere with the television and radio signal.

**2.** Connect the oven to a standard electricity network. Make sure the voltage and frequency on the oven label corresponds with the network voltage and frequency.

**ATTENTION:** Do not install the oven above or near the kitchen stove, or near another source of heat. Placing the oven by a heat source could damage the oven and result in losing the warranty.
The microwave oven should be used in an open space and should not be placed in a cabinet.

The surface of the microwave oven can become hot during operation.

# OVEN FUNCTIONS

## Operating instructions

This microwave oven uses modern electronic controlling to configure cooking parameters to better meet your needs.

### 1. Setting the time

As soon as you plug the microwave oven into the outlet, the oven display will flash "0:00" and a beep will sound.

1) Press the **Clock/Pre-Set** button, the two digit number for setting the hours begins to flash.
2) Set the hours between 0-23 via " ".
3) Press the **Clock/Pre-Set** button, the two digit number for setting the minutes begins to flash.
4) Set the minutes between 0-59 via " ".
5) Press the **Clock/Pre-Set** button to complete the time setting process. The colon "**:**" will begin to flash and the time you set will appear.

**Note:**
1) The oven will not function properly without the time begin set.
2) You can press the **Stop/Clear** button at any moment during the time setting and the oven will return to its previous state.

### 2. Cooking in the microwave oven

1) Press the "**Microwave**" button once. "P100" will be displayed.
2) Press the "**Microwave**" button several times or turn " " and select the cooking power from 100% to 10%. The display will successively show "P100", "P80", "P50", "P30", "P10".
3) Confirm by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button.
4) Set the cooking duration by turning " " (time interval ranges between 0:05-95:00).
5) Start the cooking process by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button.

**Note:** When setting the cooking duration, the step between values from seconds to minutes changes depending on the overall time. See the following:

| **Overall cooking duration** | | **Changes by the** |
|---|---|---|
| for 5 – 10 min. | : | 5 seconds |
| for 1 – 5 min. | : | 10 seconds |
| for 5 – 10 min. | : | 30 seconds |
| for 10 – 30 min. | : | 1 minute |
| for 30 – 95 min. | : | 5 minutes |

### Cooking power table

| Cooking power | 100% | 80% | 50% | 30% | 10% |
|---|---|---|---|---|---|
| Display | P100 | P80 | P50 | P30 | P10 |

### 3. Defrosting according to weight

1) Press the **W.T./Time Defrost** button and "dEF1" will appear on the display.
2) Set the weight of the food between 100-2000g via " ".

Start the defrosting process by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button.

### 4. Defrosting according to time

1) Press the **W.T./Time Defrost** button and "dEF2" will appear on the display.
2) Set the defrosting duration by turning " " (maximum setting is 95 minutes).
3) Start the defrosting process by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button. The cooking power for defrosting is P30 and may not be changed.

### 5. Heating according to weight

1) Press the **Auto Reheat** button and "200" will appear on the display.
2) Press the **Auto Reheat** repeatedly or turn " " to set the food weight (available settings are 400 or 600 g).
3) Start the cooking process by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button.

### 6. Cooking in phases

2 different preparation phases at most can be set for cooking. Defrosting as one of the phases should be set as first. The oven will beep at the end of one phase and continues with the following phase.
Example: If you want to defrost food for a duration of 5 minutes and then cook it at a power of 80% for 7 minutes; set as follows:

1) Press the **W.T./Time Defrost** button and "dEF2" will appear on the display.
2) Set the defrosting duration to 5 minutes by turning " ".
3) Press the "**Microwave**" button once. "P100" will be displayed.
4) Press the "**Microwave**" button again or turn " " and set the cooking power to 80% until "P80" appears on the display.
5) Confirm by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button. "P80" will appear on the display.
6) Set the cooking duration to 7 minutes by turning " ".

7) Start the cooking process by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button.

### 7. Programming function

1) First set the precise time (see instructions for setting the time).
2) Select the cooking program. Up to two phases can be set. The defrosting process should not be applied when using the programming function.
   Example: If you want to cook at a power of 80% for 7 minutes.

a. Press the "**Microwave**" button once. "P100" will be displayed.

b. Press the **Microwave** button again or turn " " and set the cooking power to 80% until "P80" appears on the display.

c. Confirm by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button. "P80" will appear on the display.

d. Set the cooking duration to 7 minutes by turning " ".

After going through these steps, do not press the **Start/+30Sec./Confirm** button any more. Perform the following:

3) Press the **Clock/Pre-Set** button. The two digit number for setting the hours begins to flash.
4) Set the hours between 0-23 via " ".
5) Press the **Clock/Pre-Set** button, the two digit number for setting the minutes begins to flash.
6) Set the minutes between 0-59 via " ".
7) Confirm the settings by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button.

   The oven will beep twice upon reaching the time set and will automatically start the cooking process.

### 8. Potatoes

1) Press the **Potato** button and "200" will appear on the display.
2) Press the "**Potato**" button several times or turn " " and select the cooking power either "400" or "600" (g).
3) Start the cooking process by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button.

### 9. Auto menu

1) Turn " " to the right - select one menu from "A-1" to "A-8";
2) Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to confirm the menu selection.
3) Set the weight of the food by turning " ".
4) Start the cooking process by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button.

**Auto menu**

| Menu | Weight | Display |
|---|---|---|
| A-1 Pizza | 200 g | 200 |
| | 400 g | 400 |
| A-2 Chicken | 200 g | 200 |
| | 400 g | 400 |
| | 600 g | 600 |
| | 800 g | 800 |
| A-3 Meat | 250 g | 250 |
| | 350 g | 350 |
| | 450 g | 450 |
| A-4 Vegetable | 200 g | 200 |
| | 300 g | 300 |
| | 400 g | 400 |
| A-5 Fish | 250 g | 250 |
| | 350 g | 350 |
| | 450 g | 450 |
| A-6 Pasta | 50 (with water 450 g) | 50 |
| | 100 (with water 800 g) | 100 |
| A-7 Soup | 200 ml | 200 |
| | 400 ml | 400 |
| A-8 Porridge | 550 g | 550 |
| | 1100 g | 1100 g |

## 10. Rapid cooking

1) Press the "**Start/+ 30 s/Confirm**" button to start cooking at 100% for 30 seconds. The cooking duration is extended by another 30 seconds with each press of this button. The maximum setting is 95 minutes.
2) Press the "**Start/+30 s/Confirm**" button to extend the duration of cooking or defrosting.
3) Turn " " to the left - set the preparation length directly. Start the cooking process by pressing the "**Start/+30 Sec./Confirm**" button. Cooking power is set at 100%

**Note:** Not available for auto menu programs and defrosting (weight).

## 11. Child lock

Lock Hold the "**Stop/Clear**" button down for 3 seconds, a long beep will signal the child lock has been activated and a time settings will appear on the display. Unlock: Hold the "**Stop/Clear**" button down for 3 seconds, a long beep will signal the child lock has been deactivated.

## 12. Checking the power

1) Hold the "**Microwave**" button for 3 seconds while cooking to display the current power.
2) Press the "**Clock/Pre-Set**" button while cooking to display the current time. The time will flash for 3 seconds until the exact time will again appear on the oven display.

3) Press the "**Clock/Pre-Set**" button, during the programming phase, to display the current time. The time will be displayed for 3 seconds.

## ELIMINATING PROBLEMS

| Common | |
|---|---|
| The microwave oven interferes with the television reception. | The microwave oven can interfere with the radio and television when operating. It is similar to the interference of small electrical appliances such as the blender, vacuum cleaner and electrical ventilator. |
| The light in the oven dims. | The light in the oven cavity can dim when a lower cooking power is set. |
| Steam is accumulated on the door, hot air is coming from vents. | Steam can be released from food while cooking. Most of the steam is released through the exhaust vents, though some can accumulate in a cooler place, such as the door. This effect is normal. |
| The oven was started empty by accident. | The oven should not be operated empty. It is very dangerous. |

| Problem | Possible cause | Correction |
|---|---|---|
| The oven will not start. | (1) The cord is not firmly plugged into the outlet. | Unplug the cord from the outlet. Plug the cord back into the outlet after approximately 10 seconds. |
| | (2) Blown fuse or switched off circuit breaker. | Replace the fuse or reset the circuit breaker (repaired by a service technician from our company). |
| | (3) Problem with the outlet. | Try connecting another electrical appliance into the outlet. |
| The oven does not heat. | (4) Door is not closed correctly. | Close the door properly. |
| The turntable makes noises when the microwave oven is operating. | (5) The turntable or bottom of oven are dirty. | Clean the oven according to the instructions in chapter "Maintenance." |

## TECHNICAL INFORMATION

Capacity 23 l
Microwave output power 800 W
95 minutes timer
Power settings 5 levels
Turntable Ø 270 mm
Weights 13.2 kg
Dimensions 485 x 410 x 287 mm (w x h x d)

Nominal voltage: 230 V~ 50 Hz
Nominal input power: 1000 W
Operating frequency: 2450 MHz
Noise level: 60 dB

## USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard.
Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

## DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

**Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)**
The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.
Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.

08/05

K+B

K+B Progres, a.s. (dále jen K+B), IČO: 61860123
Sídlo: U Expertu 91, 250 69 Klíčany, okr. Praha - východ, zapsaná
v Obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 2902

# ZÁRUČNÍ LIST

Označení výrobku:

Název:

Výrobní číslo:

Datum prodeje:

Razítko prodejny
prodávajícího:

Čitelný podpis
prodávajícího:

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste se rozhodl zakoupit si výrobek importovaný naší firmou, a že jste tak učinil po pečlivém zvážení, jaké má technické parametry a pro jaký účel jej budete používat. Dovolte, abychom přispěli k Vaší pozdější spokojenosti se zakoupeným výrobkem, následujícími informacemi:

- Před prvním uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte přiložený český návod k jeho obsluze a důsledně ho dodržujte.
- Vámi zakoupený výrobek je určen pro běžné domácí používání. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných firem.

Další informace Vám poskytne:
**Infolinka K+B**
**Tel. 272 122 419 (Po - Pá 7.30 - 17.00 hod.), fax 272 122 267, e-mail: service@kbexpert.cz**

**Záruční podmínky:**

1) K+B odpovídá kupujícímu za to, že prodaná věc je při převzetí kupujícím ve shodě s kupní smlouvou, zejména, že je bez vad.
2) Záruka se nevztahuje na vady vzniklé z důvodu opotřebení věci způsobené jejím používáním.

3) Záruka se nevztahuje na vady věci, vzniklé z důvodu opotřebení součástí věci hlavní, resp. jejího příslušenství, způsobené jejich používáním, jako jsou např. baterie, žárovky, propojovací šňůry, síťové napájecí šňůry, konektory, zásuvky apod.
4) U věcí prodávaných za nižší cenu se záruka nevztahuje na vady, pro které byla nižší cena sjednána.
5) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené poruchami při mimořádných provozních podmínkách, zejména v prostředí prašném, vlhkém, mimořádně chladném či mimořádně teplém, působením chemických látek, proudovým přepětím, vlivem elektromagnetického pole, nesprávnou polarizací, nevhodným umístěním nebo jeho uložením, změnou povrchové úpravy způsobené vnějším vlivem nebo způsobené živelní pohromou.
6) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené úmyslným poškozením, mechanickým poškozením, neodborným uvedením do provozu, nesprávnou montáží, použitím vadných poškozených nebo nesprávných optických, magnetických paměťových a jiných médií, zanedbanou údržbou, nesprávným čištěním, mazáním, seřizováním, zapojováním, propojováním, závadami systému, do kterého byla věc zapojena a provozována, nadměrným přetěžováním výkonových parametrů apod.
7) Nárok na provedení záruční opravy zaniká v případě zjištění, že věc byla opravována neautorizovaným servisem, byl sejmut ochranný kryt, byly poškozeny plomby, montážní šrouby, nebo že byly provedeny modifikace nebo adaptace k rozšíření funkcí a parametrů věci nebo její úpravy pro možnost provozu v jiné zemi, než pro kterou byla navržena, vyrobena a schválena.
8) Nárok na záruční opravu věci je možno uplatnit pouze po předložení záručního listu správně a úplně vyplněného v okamžiku prodeje a originálu dokladu o zaplacení kupní ceny věci s typovým označením výrobku, datem a místem prodeje. Na kopie záručního listu a účtenky nebo na záruční list či účtenku s chybějícími nebo později doplňovanými a měněnými údaji nebude brán zřetel. Nárok lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo přímo u některého z autorizovaných servisů, jejichž aktuální seznam poskytuje infolinka K+B.
9) Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím nebo ode dne uvedení věci do provozu, pokud kupující objednal uvedení do provozu nejpozději do tří týdnů od převzetí věci a řádně a včas poskytl k provedení služby potřebnou součinnost.
10) Jde-li o vadu, kterou lze odstranit, má kupující právo, aby byla bezplatně, včas a řádně odstraněna a K+B je povinna vadu bez zbytečného odkladu odstranit, zpravidla do 30 dnů, se souhlasem kupujícího ve lhůtě dohodnuté. Není-li to vzhledem k povaze vady neúměrné, může kupující požadovat výměnu věci nebo týká-li se vada jen součástí věci, výměnu součásti. Není-li takový postup možný, může kupující žádat přiměřenou slevu z ceny věci, nebo od smlouvy odstoupit.
11) Jde-li o vadu, kterou nelze odstranit, a která brání tomu, aby věc mohla být řádně užívána, jako věc bez vady, má kupující právo na výměnu věci, nebo má právo od smlouvy odstoupit. Táž práva přísluší kupujícímu, jde-li sice o vady odstranitelné, jestliže však kupující nemůže pro opětovné vyskytnutí vady po opravě, nebo pro větší počet vad, věc řádně užívat.
12) Jde-li o jiné vady neodstranitelné a nepožaduje-li výměnu věci, má kupující právo na přiměřenou slevu z ceny věci, nebo může od smlouvy odstoupit.
13) Práva z odpovědností za vady, musí kupující uplatnit u K+B bez zbytečného odkladu. Právo z odpovědnosti za vady uplatní kupující v reklamačním řízení, kde písemnou formou vytkne vady, které věc má, tj. označí vadné vlastnosti, nebo popíše jak se vada projevuje, věc předá k posouzení a současně sdělí, jaký způsob odstranění vady požaduje. Kupující je povinen neprodleně po výskytu reklamované vady přestat věc užívat, aby bylo možno co nejobjektivněji posoudit reklamovanou vadu a důvody jejího vzniku. Práva z odpovědností za vady věci, pro které platí záruční doba, zaniknou, nebyla-li uplatněna v záruční době.
14) Doba od uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy kupující po skončení opravy, byl povinen věc převzít, se do záruční doby nepočítá.
15) Náklady na přepravu reklamované věci z místa jejího provozování do místa uplatnění reklamace, hradí kupující. Náklady záruční opravy hradí K+B. V případě zjištění, že se jedná o neoprávněnou reklamaci, hradí náklady spojené s reklamací, kupující.
16) Záruční doba je 24 měsíců . Po tuto dobu odpovídá prodávající kupujícímu, že prodaná věc byla při převzetí ve shodě s kupní smlouvou. Předpokládá se, že věc - zboží, je ve shodě s kupní smlouvou, jestliže:
    - souhlasí s popisem prodávajícího a má vlastnosti spotřebního zboží, které prodávající spotřebiteli předvedl ve formě vzorku,
    - hodí se k účelům, ke kterým se zboží tohoto druhu obvykle používá,
    - vykazuje kvalitu a vlastnosti, které jsou obvyklé u zboží tohoto druhu, a které může kupující rozumně, s ohledem na charakter spotřebního zboží, zejména k veřejnému vyjádření v reklamě nebo na etiketách prodávajícího, výrobce nebo jeho zástupce, o konkrétních vlastnostech zboží očekávat.

    O rozpor zboží se smlouvou se nejedná v případě, že kupující v okamžiku uzavření smlouvy o rozporu věděl nebo o něm musel vědět.
17) Rozpor s kupní smlouvou, který se projeví během 6 měsíců ode dne převzetí věci, se považuje za rozpor existující při jejím převzetí, pokud to neodporuje povaze věci, nebo pokud se neprokáže opak.
18) Nad zákonem stanovený limit (více viz.bod 17) poskytuje K+B prodlouženou lhůtu, během které se považuje za rozpor existující při jejím převzetí a to:
    - videorekordery, DVD, Radiomagnetofony, mikrovlnné trouby . . . . . 12 měsíců
    - televizní přijímače ECG . . . . . 24 měsíců
    - Orion (celý sortiment) . . . . . 24 měsíců

Kupující prohlašuje, že kupní smlouvu uzavřel po zralé úvaze, že výše specifikovanou věc prohlédl, vyzkoušel její funkčnost, seznámil se s její obsluhou, uvedením do provozu a záručními podmínkami, a že prodaná věc je při převzetí ve shodě s kupní smlouvou a že je bez vad.

Podpis kupujícího: . . . . . .

**Upozornění pro prodejce:**
Pro případné uplatnění reklamace ještě před prodejem výrobku spotřebiteli (předprodejní záruka) požaduje firma K+B kompletní nepoužívaný výrobek v originálním nepoškozeném obalu, řádně vyplněný reklamační protokol, kopii dokladu prokazujícího převzetí výrobku prodejcem a tento záruční list. Předprodejní záruční doba na tento výrobek je jeden rok od nabytí výrobku prodejcem od dodavatele. K+B přebírá za prodejce odpovědnost za vady prodaného výrobku spotřebiteli ve výše uvedeném rozsahu za podmínek uvedených na tomto záručním listě pouze tehdy, byl-li tento výrobek prodán spotřebiteli v době trvání předprodejní záruky.

# ECG

Dovozce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku.
Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku.
Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts.
The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.


Výhradní zastoupení značky ECG pro ČR:
K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
www.ecg.cz
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

Distribútor pre SR:
K+B Elektro – Media, s.r.o.
Galvaniho 7/D
821 04 Bratislava

tel.: +421 232 121 110
www.ecg.cz
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

Distributor für DE:
K+B E-Tech GmbH & Co. KG
Barbaraweg 2
DE-93413 Cham